



Gobierno de Reconciliación  
y Unidad Nacional

*El Pueblo, Presidente!*

**MINED**

Un Ministerio en la Comunidad

**Dirección General de Educación Primaria**

*Orgullo  
de ser  
Nicaragüense*  
*Cultura y Tradición*

amor a  
nicaragua,  
SIEMPRE  
MÁS ALLÁ!

# Mapa de Nicaragua



# Código ISBN

N

372.832

N583 Nicaragua. Ministerio de Educación.

Cartilla de educación primaria / Ministerio de Educación; Wilmor López, compilador;

Martha Karolina García, il. -- 1a ed. --

Managua : MED, 2017

91 p. : il. col.

ISBN 978-99964-54-01-1

1. EDUCACION CIVICA-ENSEÑANZA-LIBROS DE TEXTO 2. EDUCACION PRIMARIA-NICARAGUA 3. CARACTERISTICAS NACIONALES

	N°Pág.
1. Presentación.....	6
2. Objetivo .....	7
3. Orientaciones metodológicas .....	7
<b>Tema 1. Nicaragua y su cultura</b>	
1.1 Nicaragua .....	10
1.2 Nuestro folclor (definición y ejemplos).....	10
1.3 Símbolos Patrios .....	12
1.4 Símbolos Nacionales.....	14
1.5 Identidad.....	15
1.6 Cosmovisión .....	17
1.7 Conocimientos tradicionales.....	18
1.8 Música y canto.....	19
<b>Tema 2. Canciones tradicionales nicaragüenses</b>	
2.1 Doña Sapa.....	22
2.2 El Zopilote.....	23
2.3 El Zanatillo.....	24
2.4 Palomita guasiruca .....	25
2.5 Son tus perjúmenes mujer.....	26
<b>Tema 3. Juegos tradicionales</b>	
3.1 Saltar con la cuerda.....	28
3.2 La Rayuela .....	28
3.3 Jack .....	29
3.4 Vos la andas .....	31
3.5 Macho parado.....	31
3.6 Omblígate .....	32
3.7 Pan caliente.....	33
3.8 Juego de sillas.....	33
3.8 Juego del trompo.....	34
<b>Tema 4. Poemas y poetas</b>	
4.1 Caupolicán (Rubén Darío).....	36
4.2 Los caminos después de las lluvias (Azarías Henry Pallais) .....	38
4.3 Ventana (Alfonso Cortés) .....	39
4.4 La Bala (Salomón de la Selva).....	40
4.5 Dos canciones de amor para el otoño (José Coronel Urtecho) .....	41
4.6 La noche es una mujer desconocida (Pablo Antonio Cuadra) .....	42

4.7 Mundo (Carlos Martínez Rivas).....	43
4.8 Tormenta (Joaquín Pasos) .....	44
4.9 Cartel (Mario Cajina Vega) .....	45
4.10 6.a.m (Fernando Silva).....	46
4.11 Permanencia (Ana Ilce Gómez).....	46
4.12 Andrés (Fernando Gordillo) .....	47
4.13 Biografía (Leonel Rugama) .....	48
4.14 David Mcfield .....	48
4.15 Carlos Rigby .....	49
4.16 Lizandro Chavez Alfaro .....	49
4.17 Junio Gloria Beer Thompson.....	50

## **Tema 5. Cuentos y trabalenguas**

5.1Trabalenguas.....	52
5.2 Tío conejo y tío coyote .....	53
5.3 El conejo y el tigre .....	57
5.4 Como Ananci atrapó culebra .....	61
5.5 El barco negro .....	62
5.6 La carreta nagua .....	63

## **Tema 6. Danza y artesanía**

6.1 Nuestras danzas folclóricas.....	66
6.2 Recorrido por las danzas a nivel nacional.....	67
6.3 Artesanía .....	70

## **Tema 7. Personajes de la cultura nacional**

7.1 Juan Eligio de la Rocha.....	74
7.2 Salvador Cardenal Argüello.....	75
7.3 Carlos Mejía Godoy .....	76
7.4 Camilo Zapata .....	78
7.5 Erwin Krüger .....	79
7.6 Otto de la Rocha.....	81
7.7 Jorge Isaac Carballo.....	83
7.8 Justo Santos.....	85
7.9 Tino López Guerra.....	87
7.10 Víctor M Leiva.....	89

# Presentación

El Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional, consciente que la niñez es el periodo de vida propicio para potenciar las capacidades cognitivas, comunicativas, emocionales y sociales, a través del Ministerio de Educación, promueve el arte, identidad, cultura y tradición “Orgullo de ser Nicaragüense”, por lo cual presenta la Cartilla con orientaciones metodológicas para las y los docentes de Educación Primaria como herramienta de apoyo para desarrollar los contenidos correspondientes a los ámbitos de aprendizaje, a fin de facilitar a las niñas y los niños la construcción de los conocimientos significativos.

Está redactada con lenguaje sencillo, claro y sugiere actividades para desarrollar los contenidos de forma lúdica y creativa, de manera que contribuye al sentido de pertenencia e identidad de la niña y el niño, para que desde primaria se fortalezcan los valores artísticos, culturales y tradicionales, y que sientan el orgullo de ser nicaragüenses.

Nuestro país Nicaragua, tiene elementos que la hacen original y única, conjuntamente sus recursos naturales, sus costumbres y tradiciones, que se expresan en sus comidas, bebidas, danzas, música, teatro, entre otras. El conjunto de estos elementos dan sentido a nuestra idiosincrasia y garantizan la vigencia de nuestras costumbres y tradiciones dependerá de la difusión de generación en generación para que se mantengan permanentes en la vida cotidiana del pueblo.

Los contenidos presentes como: definición de folclor, teatro, danzas, gastronomía típica, música folclórica, lugares turísticos e históricos, artesanía.

Se espera que usted, estimada y estimado docente, con su creatividad, entusiasmo, dedicación y amor a Nicaragua, lo concrete en el aula de clases, de acuerdo a su experiencia, características de las niñas, niños y los recursos con que cuenta.

## Objetivo

Fortalecer las capacidades de las y los docentes de educación primaria para promover en el proceso educativo, la identidad nacional y las tradiciones de la cultura nicaragüense.

## Orientaciones Metodológicas

Los temas propuestos en la Guía de Orientaciones Metodológicas Arte, Cultura y Tradición, están en correspondencia a los requerimientos de comprensión y contenido significativo de este segmento de niños y niñas de 7 a 13 años. Cada tema se puede desarrollar de forma independiente.

La lúdica será el común denominador para desarrollar todos los temas.

Se apoyará con discos de audio y videos con expresiones folclóricas como la danza y música.

Los temas se pueden desarrollar de manera interactiva con la participación de niñas y niños, partiendo de sus conocimientos previos, sus vivencias en la familia y la comunidad.

En temas como: la artesanía y la música, él o la docente pueden solicitar a los niños y niñas llevar de sus hogares alguna artesanía como muestra para ilustrar la clase, aprenderse una canción y cantarla en actos públicos, entre otros.



TEMA

1

# Nicaragua y su cultura



## 1.1 El nombre de Nicaragua

El significado de su nombre: Según el Dr. Alejandro Dávila Bolaños, proviene del náhuatl: Nican-alt-hua; “Lugar donde existen los grandes depósitos de agua”. Literalmente: Nic-atl-nahuac. “Aquí junto al agua o aquí junto al lago”.

Conocida mundialmente como tierra de lagos y volcanes.



Nicaragua también se caracteriza por su abundante y variado folclore.

## 1.2 Nuestro folclor (definición y ejemplos)

Seguramente todos y todas han escuchado la palabra folclor, este vocablo fue creado por el arqueólogo Inglés William John Thoms el 22 de Agosto de 1846 en Inglaterra compuesta por dos voces, folk y lore, Folclor significa el saber del pueblo, se entiende por folclor al conjunto de tradiciones, de creencias, de costumbres y de creaciones o asimilaciones artísticas y literarias, que forman la base popular de la cultura de una región o país, por tanto, todas las manifestaciones creadas por el pueblo, como canciones, danzas, gastronomía popular, oraciones, expresiones teatrales, artesanía, apodos, leyendas y otros, se denominan folclor.

Nada es folclor por sí mismo, nada nace folclórico, sino que llega a serlo a través de un lento proceso que consta de diversas etapas y eso implica ciertas condiciones:

1. Debe ser de carácter anónimo, es decir no se conoce el autor o autora, aunque toda obra tiene su creador, con el tiempo y el uso, se esfuma su origen. El pueblo hace suyo lo que quiere, aunque sea ajeno, el poder de asimilación y de recreación que poseen los pueblos es muy grande,



tanto que se sienten con derecho de sentirse dueño de todo aquello que adoptaron para su cultura. Que sea popular, que se mantenga a través del tiempo, por su difusión y su vigencia.

2. Que sea popular, que se mantenga a través del tiempo, por su difusión y su vigencia.
3. Que tenga un sentido de tradicionalidad, que la expresión folclórica haya llegado a través de la vía oral de generación en generación.
4. Que sea empírico, que su transmisión o aprendizaje se haga por la experiencia, a través de la palabra o del ejemplo, que no se haya empleado mano profesional. Ejemplos de expresiones folclóricas:

- Canción: el Zanatillo
- Comida: el Indio Viejo
- Teatro: el Güegüense
- Leyendas: la carreta Nagua, El Cadejo
- Dulce: huevo chimbo
- Bebida: chicha de maíz
- Artesanía de barro: el comal, la tinaja
- Artesanía utilitaria de madera: el molinillo
- Oraciones: la magnífica y la oración del puro
- Cuentos: el tío coyote y el tío conejo.
- Canciones de arrullo: dormite mi niño.
- Refranes: herradura vieja suerte nueva, al mal tiempo, buena cara.
- Danza: las indias de Masaya, el Toro Huaco de Diriamba.
- Mitos: la novia de Tola
- Medicina tradicional: pasarse la cola del gato en un orzuelo
- Creencias populares: si se pide un deseo cuando pasa una estrella fugaz, éste se cumple.
- Sobre la muerte: al morir una persona que deja deudas, aparece a sus familiares para que éstos, paguen y poder de esta manera, descansar en paz.
- Creencias sexuales: si le suda la nariz a una persona es que es celosa.
- Creencias para curar enfermedades: para curar la chistata es bueno untarse Zepol en el ombligo.
- Creencias sobre sueños: cuando se sueña con vacas negras hay muchas personas que le tienen envidia.
- Creencias sobre la buena suerte: tener plantas de ruda, albahaca, lotería y sábila.
- De mala suerte: regalar fotografías de la familia.
- Creencia sobre el hombre: si a un soltero le barre los pies, se casarán con una viuda.
- Creencia sobre la mujer: durante la menstruación la mujer no debe tomar limonada porque se le corta la sangre.
- Los recién nacidos: cuando el niño tiene hipo, se le coloca un hilito rojo en el frente, mojado con saliva, entre otros.



## 1.3 Símbolos Patrios

Antes de hablar de los Símbolos Patrios, definamos ¿Qué es la Patria? Voz latina Terra Patrum, que significa “La tierra de nuestros padres”, con el sentimiento que solo lo da el nacer, esa pasión lugareña, ese amor a la tierra, que vemos y vivimos y nos apegamos de corazón desde niños, pero que también recibimos con una memoria, con un ayer transmitido, que nos ata en el tiempo y nos da historia. Espacio y tiempo, lo lugareño y lo histórico hacen la Patria.

### Símbolos Patrios

Cada país tiene su bandera que lo identifica, que lo diferencia, también cada país tiene un escudo, un árbol, un pájaro, un himno y una flor, a todos estos elementos se les llaman Símbolos Patrios y Nacionales.

Todos los países del mundo también celebran sus fiestas nacionales, en Nicaragua las Fiestas Patrias las celebramos en septiembre, mes en el que hace muchos años ocurrieron dos eventos históricos, el 15 de septiembre del año 1821, cuando se firmó El Acta de la Independencia de la Provincia de Centro América de España y el 14 de septiembre de 1856, la Batalla de la Hacienda San Jacinto donde unos héroes valientes defendieron nuestra Patria de los filibusteros norteamericanos que querían apoderarse de Nicaragua. Por eso, en septiembre honramos con orgullo nuestros Símbolos Patrios: La Bandera de Nicaragua, el Escudo y el Himno Nacional. Art 13 Constitución Política.

En la década del 1970, se instituyeron los tres Símbolos Nacionales que nos distinguen, están relacionados con nuestras costumbres, nuestra flora y fauna, La Flor Nacional es el Sacuanjoche, el Árbol Nacional es el Madroño y el Pájaro Nacional es el Guardabarranco, este último aunque fue escogido desde 1971, fue ratificado por los diputados de la Asamblea Nacional hasta en el año 2012.

### **Himno Nacional**

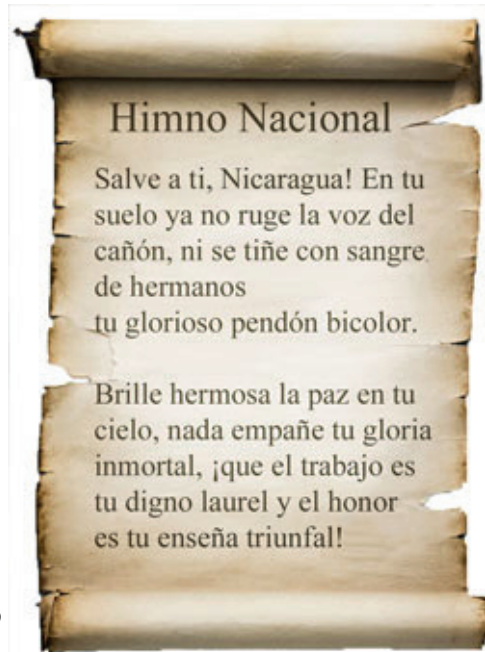
*¡Salve a ti, Nicaragua! En tu suelo  
Ya no ruge la voz del cañón,  
Ni se tiñe con sangre de hermanos  
Tu glorioso pendón bicolor*

*Brille hermosa la paz en tu cielo,  
Nada empañe, tu gloria inmortal  
¡Que el trabajo es tu digno laurel  
Y el honor, es tu enseña triunfal!*

**Letra: Salvador Ibarra Mayorga**

**Música: adaptación de un antiguo salmo litúrgico anónimo de la época colonial, en el tono de Mi bemol Mayor, acordado en decreto legislativo N° 39 del 26 de febrero de 1919.**

**La música fue compuesta por el célebre maestro nicaragüense Luis Abraham Delgadillo. (1887- 1961)**



Este es nuestro Himno Nacional, un canto patriótico que refleja las ansias de paz de amor y de trabajo. Fue el gobierno del General Emiliano Chamorro, a través del Ministerio de Guerra y según ley emitida el 23 de abril de 1918, el que convocó a concurso para establecer su letra.

### **Las bases del concurso definían los siguientes requisitos:**

Escribir dos cuartetos para las dos partes del himno y hablar únicamente sobre la paz y el trabajo.

Se cuidó que la letra se acomodara a la estructura musical del himno introducido por un fraile catequista de nombre Ernesto Castinove natural de Toledo, España. Se trata de un salmo anónimo de ritmo solemne y grave, una especie de canto litúrgico. El padre Castinove llevó esa música sin conocerse el autor de la misma. Se puede decir, que el Himno Nacional de Nicaragua tiene música folclórica pero su letra no, porque el autor es Salomón Ibarra Mayorga, quien ganó el concurso por unanimidad a los 28 años de edad, con la letra conocida con el nombre “Salve a ti Nicaragua”, el 16 de diciembre de 1918. Sin embargo este himno no se cantó sino hasta 21 años después. Según decreto del 20 de octubre de 1939.

### **La Bandera Nacional de Nicaragua**

El pabellón de la república o Bandera Nacional es el Emblema Nacional y consta de tres franjas iguales horizontales: blanca la del centro, y azules la superior e inferior, con el Escudo de Armas al centro de la franja blanca. El color azul corresponde al comúnmente conocido como azul cobalto, el color azul significa justicia y lealtad, el color blanco la pureza e integridad.

La actual bandera es la quinta bandera usada en la historia de Nicaragua, instituida en 1908.

El saludo oficial a la Bandera Nacional es de 21 cañonazos, serán disparados en las siguientes ceremonias:

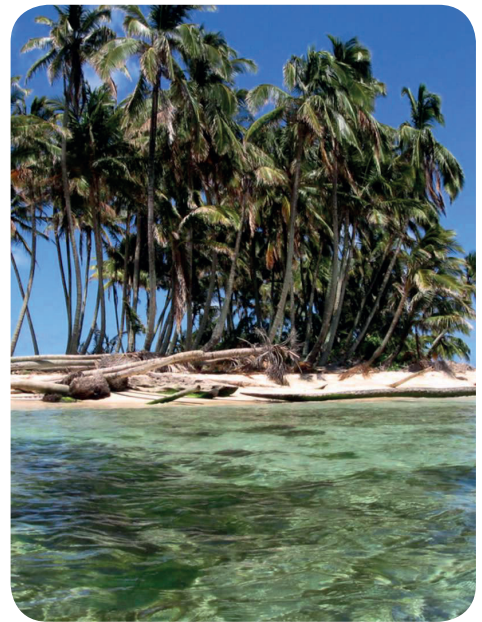
En los actos solemnes conmemorativos de la Independencia de Nicaragua

En el acto de la Toma de Posesión del cargo de presidente de la república, y en otros actos que señala el Poder Ejecutivo.

Está prohibido colocar la Bandera Nacional sobre retratos, placas conmemorativas, estatuas, monumentos a descubrirse.

Cuando se coloca la Bandera Nacional de manera que sea visible por ambos lados como en una plaza pública, o en una calle, deberá estar suspendida verticalmente, orientada hacia el Este o hacia el Norte.

En todos los centros de enseñanza de la república, nacional o particular, se rendirá culto a la Bandera Nacional. El día lunes de cada semana, antes de iniciarse las clases, los cinco alumnos que se hubiesen distinguido por su aplicación y conducta en la semana anterior, izarán el pabellón de la república, en el lugar de honor del centro y todos los estudiantes cantarán el Himno Nacional.



Se instituye que el 14 de julio es el día de la Bandera Nacional.

La Bandera Nacional podrá usarse sin escudos para manifestaciones y embanderar casas y plazas con motivos de las Fiestas Patrias y días festivos nacionales.

## El Escudo Nacional de Nicaragua

El actual Escudo de Armas de Nicaragua, es un triángulo equilátero, dentro del cual aparece en su base, una cordillera de cinco volcanes, bañados por dos mares, en la parte superior a estos hay un arco iris que los cubre, y bajo el arco, el gorro frigio esparciendo luces. Afuera del triángulo se escribirá circularmente: República de Nicaragua, América Central.

El triángulo del Escudo de Nicaragua, significa Igualdad. También indica la rectitud de nuestra Patria y de nuestras instituciones, a la que deben ajustar su conducta todos los ciudadanos.

El Arco Iris, significa Paz, esta debe reinar en nuestro pueblo y en todas las naciones hermanas.

El Gorro Frigio, es símbolo de nuestra Libertad.

Los cinco volcanes expresan la Unión y la Fraternidad de los países de Centroamérica.



## 1.4 Símbolos Nacionales

### Ave Nacional El Guardabarranco.

Los tres emblemas escogidos son: el pájaro Guardabarranco, la Flor Sacuanjoche y el Árbol de Madroño, todos están ligados con nuestras costumbres y tradiciones.

El Guardabarranco es un pájaro pequeño, tiene alas cortas y redondas, cola larga con las plumas extremas en forma de raqueta. El pico es alargado ancho y normalmente cerrado. Se lo encuentra en muchos lugares de Nicaragua, especialmente en Masaya, Granada, Carazo, Rivas y Managua. Tiene plumas coloridas, destacando el azul y el verde tornasoles. Anidan en madrigueras excavadas por la pareja, en cuevas o nichos naturales en áreas calizas. Desde septiembre de 1971 es nuestra Ave Nacional y ratificado por los diputados de la Asamblea Nacional en el 2012.



## Flor Nacional: Sacuanjoche

Científicamente denominada plumería rubra acutifolia, voz azteca, es un árbol lechoso de hojas largas y anchas que dan en forma de racimo, sus flores color amarillo con blanco, destacando su agradable perfume. Por decreto número 1890 publicado en La Gaceta Diario Oficial número 194 del 27 de agosto de 1971, la flor de Sacuanjoche fue declarada Flor Nacional de Nicaragua, su color es blanco hueso con centro amarillo.



## Árbol Nacional: Madroño

Se declara Árbol Nacional el Madroño en La Gaceta número 194, del 27 agosto de 1971, producido en el Decreto Legislativo número 1891, por el cual se declara el Madroño Árbol Nacional de Nicaragua. Es un árbol muy conocido, sus flores son muy perfumadas y con ellas se adornan los altares de la Purísima Concepción de María en diciembre. Su nombre científico es Calophyllum Candidissimu, crece en la Costa del Pacífico y florece en los meses de noviembre a febrero. Adquiere con sus flores blancas un aspecto nevado, que lo destaca entre las tonalidades del bosque verde.

El día del árbol, se celebra el último viernes de junio, se solicita siempre a la población que el madroño sea plantado en plazas, parques, patios y en cada centro de enseñanza de Nicaragua.



# 1.5 Identidad

Se denomina Identidad cultural al conjunto de valores, orgullos, tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento que funcionan dentro de un grupo social y que actúan para que los individuos que lo forman puedan fundamentar su sentimiento de pertenencia, por lo tanto la identidad nacional es el proceso que nos lleva a caracterizarnos como república, es decir el conjunto de circunstancias que determinan quiénes son las personas de una nación. Así tenemos como identidad, nuestros paisajes, nuestros gestos, nuestros símbolos, nuestras comidas, nuestra lengua, todos nos revisten en la identidad.

## Cultura

La Cultura se define como el conjunto de formas y expresiones que caracterizan en el tiempo a una sociedad determinada. Como las costumbres, creencias, prácticas comunes, reglas, normas, códigos, vestimenta, religión, rituales y maneras de ser que predominan en el común de la gente que la integra. Se puede hablar de cultura desde un enfoque personal, gremial o colectivo y también como idea referida a una globalidad de valores compartidos por una comunidad.

## Festividad

Día de celebración de un santo o un acontecimiento religioso, por ejemplo: festividad de Santiago Apóstol: Santo Domingo de Guzmán, San Jerónimo. Nicaragua está repleta de festividades tradicionales y religiosas en todo los meses del año.

## Tradición

Del latín traditio, la tradición es el conjunto de bienes culturales que se transmite de generación en generación dentro de una comunidad. Se trata de aquellas costumbres y manifestaciones que cada sociedad considera valiosas y las mantiene para que sean aprendidas por las nuevas generaciones, como parte indispensable del legado cultural.

Un ejemplo son las fiestas del Palo de Mayo en Bluefields, la Fiesta de la Sopa del Cangrejo en Corn Island y la Feria del Marisco en Corinto.

Conocimientos tradicionales se entiende el conjunto acumulado y dinámico del saber teórico, la experiencia práctica y las representaciones que poseen los pueblos con una larga historia de interacción con su medio natural. La posesión de esos conocimientos, que están estrechamente vinculados al lenguaje, las relaciones sociales, la espiritualidad y la visión del mundo, suele ser colectiva.



En Nicaragua, la sabiduría popular ha estado determinada por la relación de culturas autóctonas de grupos originarios y foráneos, española, inglesa, africana, alemana, entre otros. Esto hace que nos proyectemos como un país con múltiples lenguas, costumbres y tradiciones, lo que forma la cultura nacional. Que después de muchos años subsisten en la conciencia social de los individuos.

El saber popular se expresa en varios ámbitos de la vida cotidiana, una muestra de ellos son los refranes que expresan creencias y vivencias.

## Ejemplos:

Arco iris en el poniente...suelta el arado y vente

Alacrán que pica ...huye.

Caballo cosquilloso... no lo compres, aunque sea hermoso

El tiempo es padre de desengaños

En martes no te cases ni te embarques, ni te vayas para otra parte.

El tiempo cura las cosas y trae las rosas

Arco iris al amanecer... agua antes del amanecer

Cuando canta el Martín pescador... o los guases o se mueve las hormigas: cambio de tiempo.

De las 2 a las 3, busca la sombra y aplaca la sed

Viento que se acuesta al anochecer, se levanta al amanecer.

En las culturas originarias existe la creencia en fuerzas invisibles (y aún persiste) que se manifiesta entre otras cosas a través de los fenómenos de la naturaleza.

## 1.6. Cosmovisión

La Cosmovisión de los pueblos indígenas es un elemento estrictamente ligado a los elementos que rigen la vida comunitaria, determina la relación y el valor que se le da a la madre tierra, al agua, los árboles, las cosechas, a la memoria de los antepasados, a las prácticas y rituales curativos etc. Así que a fin de cuentas se trata de la manera en que una sociedad o persona percibe el mundo y lo interpreta.

Los pueblos indígenas de las regiones autónomas han mantenido sus elementos de identidad más acentuados, son pueblos descendientes de recolectores, cazadores y pescadores, no haber sufrido el dominio español, son entre otras las razones por las cuales conservan características muy particulares.

Estos pueblos poseen tierras comunales, pero no están demarcadas al estilo del Pacífico (reclaman la demarcación territorial) pero aún dentro del proceso de diversidad, lo que identifica y cohesiona a estos pueblos es una cultura propia: idioma, costumbres, etc. En la actualidad su forma de organización comunitaria principalmente es a través de un Wista como máxima autoridad, síndicos, pastores y servidores públicos, la religión principalmente la Morava, la invasión de mestizos ha alterado algunas costumbres como las formas de vestir y formas de producir.

La autoridad en estos pueblos la ejercen juntas directivas electas en procesos assemblearios que son posteriormente certificados por los gobiernos municipales, lo que constituye según la Ley de Municipios la legalidad jurídica de las organizaciones indígenas. Otras autoridades importantes tradicionales son los consejos de ancianos o Monexicos, los alcaldes de vara y los caciques.

La definición conceptual del ser indígena también presenta dos variantes: 1- En la Costa Caribe se define por elementos de identidad como lengua, costumbres, danzas, cantos, cuentos y la relación con la madre naturaleza.

En las regiones del pacífico los principales elementos culturales que definen el ser indígena están estrechamente ligados al reconocimiento del origen ancestral, otros elementos muy ligados son:

la tenencia de la tierra, las formas de organización y las formas de vida comunitaria, los valores espirituales transmitidos por diferentes generaciones y el conocimiento tradicional que rige las formas de producción, salud, educación, y organización comunitaria.

Los principios que permiten mantener esta Cosmovisión se refieren a aspectos como, el respeto de los valores culturales, a la transmisión y protección de conocimientos, la consulta con los ancianos y guías espirituales etc. La visión cosmológica de los pueblos indígenas ha sido vista desde el mundo occidental como prácticas paganas, un elemento fundamental en la Cosmovisión indígenas es que todas las cosas que los rodean poseen un espíritu propio, con el cual los indígenas tienen contacto, con el fin de no romper el equilibrio que existe entre los distintos elementos, animales, plantas, aire, agua, tierras, fuego etc

## 1.7 Conocimiento Tradicional

El mundo occidental relaciona el conocimiento tradicional, con mitos y con prácticas que científicamente no están fundamentadas, la vida comunitaria gira en torno a una serie de elementos culturales que intervienen en el desarrollo social de cada grupo. Los conocimientos transmitidos de generación en generación se aplican en todo los ámbitos de la vida comunitaria, el uso de huesos, plantas y animales para realizar curaciones no consiste únicamente en cazar o recolectar el producto a utilizar, debe existir una relación muy íntima ligado a lo espiritual y al contacto con los antepasados que actúan como guías espirituales. La no-divulgación de los conocimientos constituye



un respeto a la madre naturaleza que ha dotado de sabiduría a líderes y guías para mantener y garantizar que la herencia de los abuelos tome vida en las futuras generaciones. En el uso y conservación de los recursos naturales se aplican muy acentuadamente los conocimientos tradicionales, cada árbol y cada especie biológica tienen un uso controlado en favor de las comunidades sin aplicarles valores monetarios.

Entre las comunidades originarias más representativas están: los Miskitos, los Mayagnas, los Ramas y Garífunas que son un grupo étnico ancestral, los Chorotegas del barrio de Monimbó en Masaya y Xiu de Sutiava, en León; también hay comunidades organizadas en Totogalpa, Telpaneca, Mozonte, San Lucas, Nancimí, Salinas de Nahuallapa, San Juan de Oriente, Muy Muy, Veracruz del Zapotal, San Antonio de Padua y Sébaco. Cada una mantiene sus tradiciones ancestrales expresadas en la lengua, la danza, en los rituales, las artesanías, los duelos, bodas, su gastronomía, forma de trabajar la tierra, entre otros.

## 1.8 Música y Canto

A nuestras tierras vino el romance español, traído por los mismos conquistadores, estos viejos cantos llegaron a tierras americanas donde adquirieron nuevo vigor hasta lograr empalmarse con el corrido, ambos cantan épicas, historias y amores. Incluso en el Güegüense, comedia bailete anónima nicaragüense de la época colonial y que todavía se presenta en Masaya y Diriamba, en sus parlamentos se hace referencia a corridos, a velancicos (villancicos) y sones, lo que evidencia que la música y canciones en Nicaragua ya eran conocidas. Pero antes, desde la época precolombina la música indígena tuvo un papel destacado en sus ceremonias y rituales. La música indígena en honor al dios del cacao se hacía con conchas de caracol, chirimías y pitos de carrizo, más adelante se incorporaría el tambor, herencia africana.

La música indígena nicaragüense en la actualidad la podemos encontrar en las siguientes expresiones folclóricas: la danza del Toro Huaco, la comedia danzante el gigante, los Chinegros de San Sebastián de Masaya y los Chinegros de Nindirí; así mismo, en la Yegüita de San Juan, en San Juan de Oriente y la Yegüita de San Pedro en el Diriá.

Es de rigor acompañar al pito indígena con un tambor o dos tambores pequeños llamados caja.

Nuestras canciones folclóricas que el pueblo ha preservado, de generación en generación, de forma sencilla tal como el pueblo las canta, han logrado colocarse en primeros lugares a nivel nacional e internacional tal es el caso de la canción “Son tus perjúmenes mujer” que logró darle la vuelta al mundo en 1977. Es un tema recopilado por los Bisturices Armónicos en Cosigüina, Chinandega.

Otro ejemplo de canción folclórica que ha permanecido en la popularidad del pueblo nicaragüense es la Palomita Guasiruca que ha sido interpretada por tríos, orquestas y grupos modernos. Sus autores descansan en el anonimato, pero sus canciones se han divulgado de generación en generación.



Otros temas folclóricos son el Zanatillo, el Zopilote, las piezas de marimba de arco como: El Garañón, Los Dos Bolillos, El Mate Amargo, La Danza Negra, Las Estrellas, María Estela, La Culebrita, Aquella Indita, Lo que Sabe la Ciencia, El Sapo, La Rumba del Ciego, La Canoa y Los Novios.

Nuestro folclor es rico en ritmos y armonías, en fusiones con otras culturas como la europea y africana. En la región Norte Central prevalece la guitarra sola y a veces acompañada por el acordeón y el violín, con las cuales ejecutan los ritmos característicos de esa zona: polka, mazurca y zapateado.



En el sur predomina la marimba de arco de origen africano, en la región del Caribe, el ritmo mentó se destaca por la percusión y la guitarra, en el Caribe Norte, los misquitos con sus dulces y nostálgicas melodías acompañados de guitarra. Pero en la mayoría de los pueblos en sus festividades tradicionales se destaca el género musical: son de toros, interpretado por las bandas filarmónicas, conocidas popularmente como bandas chicheras.



# Canciones tradicionales (picardía nicaragüense)

TEMA  
2



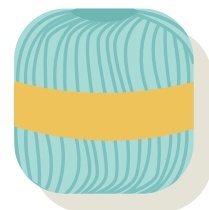
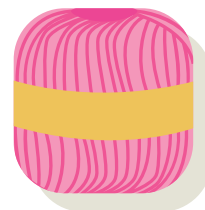
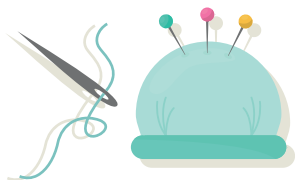
## 2.1 Doña Sapa

*Doña sapa estaba cociendo  
para el sapo una camisa  
la sapa que se descuida  
y el sapo que la pliza  
la camisa doña sapa  
en su sopera  
comió jocote y le dio dentera*

*Doña sapa estaba cociendo  
para el sapo una cotona  
la sapa que se descuida  
y el sapo que se empavona  
la cotona doña sapa  
en su sopera  
comió jocote y le dio dentera*

*Doña sapa estaba cociendo  
para el sapo una corbata  
la sapa que se descuida  
y el sapo que la empata  
la corbata a doña sapa  
en su sopera  
comió jocote y le dio dentera.*

*Doña sapa estaba cociendo  
para el sapo en una lancha  
la sapa que se descuida  
y el sapo que la engancha  
en la lancha doña sapa  
en su sopera  
comió jocote y le dio dentera*



## 2.2 El Zopilote

*Zopilote ¿de onde vienes con la cabeza amarrada?  
Vengo de una tasajera y me han dado una pedrada*

*Zopilote te lo dije, ¡que no fueras a robar!  
Ay señor, ¡qué quiere que haga si es mi modo de pasar!*

*Zopilote ¿de onde vienes, descolorido y mortal?  
Vengo de allí por el rastro ¡y me escaparon de matar!*

*Zopilote te lo dije que no fueras a robar  
Zopilote, zopilote, ¡así tenías que acabar!*

*Zopilote ¿de onde vienes con el pico amarillando?  
Vengo de una vaca muerta que me estaban regalando*

*¡Alabado! Las mujeres como son tan noveleras,  
como que si nunca han visto, zopilote en tasajera*

*¡Ya el zopilote murió, ya lo llevan a enterrar!  
¡Échenle bastante tierra, no vaya a resucitar!*

*Ya el zopilote murió arrimado a un paredón:  
Y a don Pedro le deja las patas para bordón*

*Ya el zopilote murió en la mitad del corral:  
y a doña Juana le deja las alas para volar*

*Ya el zopilote murió y se murió de repente:  
Y a don Emilio le deja lo pelado de la frente.*

*Zopilote te lo dije; que no fueras a robar  
Zopilote, zopilote así tenías que acabar.*

## 2.3 El Zanatillo

*Zanatillo, zanatillo  
Prestame tu relación  
Para sacarme una espina  
Que tengo en el corazón*

*Esa espina no se saca  
porque es espina de amor  
Solo tú negrita puedes  
sacármela con primor*

*El zanate y la zanata  
Se fueron a confesar  
Y como no hallaron cura  
Se pusieron a bailar*

*Zanatillo, zanatillo  
Prestame tu relación  
Para sacarme una espina  
Que tengo en el corazón.*



## 2.4 Palomita Guasiruca

*Palomita guasiruca,  
ven que ya es hora, ven que ya es hora  
asómate a la ventana  
y verás la agrora y verás la agrora*

*y al salir ese sol  
juntos los dos nos iremos Lolita  
tu llevarías los remos  
yo llevaría el amor*

*Lolita linda si me quisieras  
Yo te mercara, yo te mercara  
Una lanchita de remos  
para que paseáramos, para que paseáramos.*

*Y al salir ese sol  
juntos los dos nos iremos Lolita  
tu llevarías los remos  
yo llevaría el amor*

*Ay mi guasirucuita,  
linda palomita  
Venite mamita que te voy acurrucar  
Ay mi colochoncita  
Mi currucuchita  
Venite mamita  
que te quiero acurrucar*

*Y al salir ese sol,  
juntos los dos nos iremos Lolita  
Tu llevarías los remos  
Yo llevaría el amor*



## 2.5 Son tus perjúmenes mujer

*Son tus perjúmenes mujer*

*Los que me suliveyan*

*Los que me suliveyan*

*Son tus perjúmenes mujer*

*Tus ojos son de colebrí*

*Ay como me aleteyan*

*Ay como me aleteyan*

*Tus ojos son de colebrí*

*Son tus perjúmenes mujer...*

*Tus labios pétalos en flor*

*Como me soripeyan*

*Como me soripeyan*

*Tus labios pétalos en flor*

*Son tus perjúmenes mujer...*

*Tus pechos cántaros de miel*

*Como reverbereyan*

*Como reverbereyan*

*Tus pechos cántaros de miel*

*Son tus perjúmenes mujer...*

*Tu cuerpo chúcaro mi bien*

*Ay como me almareya*

*Ay como me almareya*

*Tu cuerpo chúcaro mi bien*

*Son tus perjúmenes mujer...*

*Tus manos llenas de candor*

*Como me manoseyan*

*Como me manoseyan*

*Tus manos llenas de candor*

*Son tus perjúmenes mujer*

*Los que me suliveyan*

*Los que me suliveyan*

*Son tus perjúmenes mujer*



14 11

TEMA

3

# Juegos tradicionales



## 3.1 Saltar con la cuerda

Es un juego colectivo físico, muy gustado por las niñas aunque es un juego para niñas y niños.

Saltar con la cuerda es un juego universal, se usa una cuerda gruesa y larga, entre más larga es mejor por su flexibilidad. La agarran por los extremos dos niñas, una por cada extremo y le dan vueltas y más vueltas, cuando la curva de la cuerda va hacia arriba, la niña o las niñas que van a saltar se preparan para entrar, de manera que al golpear la cuerda el suelo, la niña o niñas dan el salto sin tocarla ni rozarla. La niña o niño que pisa la cuerda pierde, tomando el lugar de la niña o niño que sujeta la cuerda, quien entra al juego para saltar.



Otra modalidad de jugar con la cuerda, es caminando a saltos o paseándose a saltos sobre a cuerda.

El encanto del juego está en la habilidad de los saltos. Clasificados entre los juegos físicos de mujeres y hombres más antiguos y sigue despertando el entusiasmo de las niñas. Este juego tiene funciones generales motoras que favorecen el desarrollo corporal.

## 3.2 La Rayuela

Cualidades del juego: la rayuela es un juego universal. En Nicaragua, se ha jugado desde hace mucho tiempo, es un juego físico que se realiza al aire libre, las niñas y los niños, aprenden a mejorar su equilibrio y su coordinación motora, también les ayuda a aprender los números.

### **Orientaciones Metodológicas:**

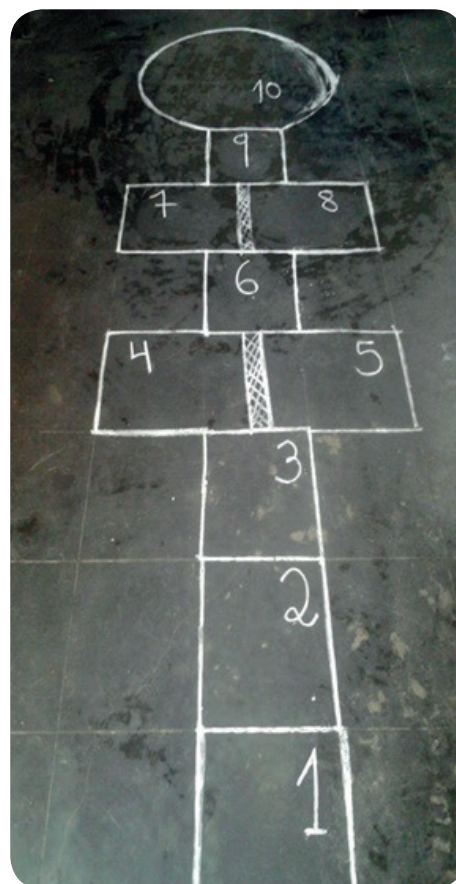
La docente realizará actividades lúdicas y significativas, que estimulen actividades de equilibrio y coordinación psicomotora, como saltar en un pie, contar el número de veces que salta en un pie, balancearse con las manos en la cintura, entre otros.

Invítelos a jugar la rayuela, explique paso a paso el juego, y haga prácticas antes de comenzar. Refuerce el aprendizaje de los números. Al finalizar, reconozca los logros del grupo y destaque los valores aplicados, respeto, cooperación, disciplina, otros.

**Descripción del juego:** Este juego es muy sencillo ayuda a que los niños desarrollen la coordinación viso-motora. Se cree que este juego se desarrolló en la Europa renacentista y que la temática está basada en el libro La divina Comedia de Dante Alighieri, obra en la cual el personaje, cuando sale del Purgatorio y quiere alcanzar el Paraíso, tiene que atravesar una serie

de nueve mundos hasta lograrlo. El jugador actúa a modo de ficha. Debe saltar de casilla en casilla, en un pie, empujando la piedra que se suponía representaba su alma. Partía de la Tierra para conseguir el Cielo (Urano), vigilando no caerse en el pozo o en el Infierno (Plutón) durante su recorrido. En ningún caso la piedra debía pararse sobre una línea, ya que, de la Tierra al Cielo, no hay fronteras ni zonas de demarcación, ni separaciones, ni descanso.

Se realiza al aire libre, con un dibujo como el de la ilustración elaborada en el suelo, generalmente se traza con tiza, son cuadrados y se numeran del uno al diez. Para iniciar el juego, el niño o la niña debe situarse detrás del primer número, con la piedra en la mano, y lanzarla. El cuadrado en el que caiga se denomina “casa” y no se puede pisar. El niño o la niña comienza a recorrer el circuito saltando en un pie en los cuadrados, o con los dos pies si se trata de un cuadrado doble, de esta forma cada uno de los participantes, tira una piedra al centro de un cuadro de la rayuela, el que coloque la piedra sobre el cuadro, será el primero en saltar, a esto se le llama “prueba”, de esta manera se organiza el turno de los demás.

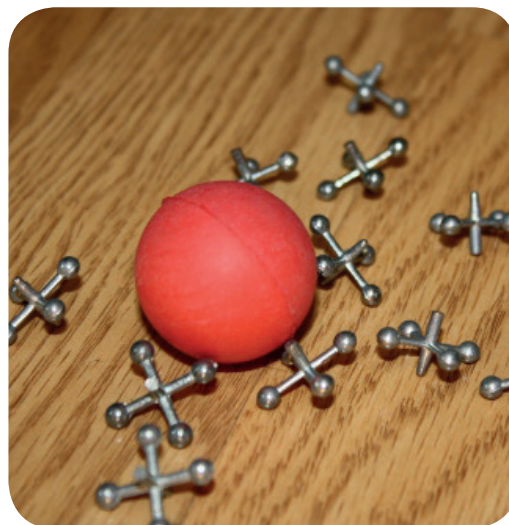


El primer jugador lanza la piedra al cuadro y comienza saltando sobre un pie, sin pisar la raya ni el cuadro donde está la piedra, recorre la rayuela en un pie hasta llegar nuevamente donde está su piedra, la que recoge con la mano, siempre sobre un pie, para tirarla con la mano a otro cuadro, de ésta forma se sigue hasta terminar su recorrido por todos los cuadros numerados, pero, si un niño o niña, pisa cualquier raya o el cuadro donde está la piedra pierde y comienza a saltar otro jugador. Gana el primero que recorre todos los cuadros.

### 3.3 Jacks, jake, jakses o Matatenas

Es un juego para ambos sexos; aunque es común que en algunas culturas donde este es un juego popular, sean las niñas a quienes se les relacione participando más en éste juego. Esto es puramente cultural y no hay necesariamente un fundamento para hacer una determinación en la separación de participantes.

Es un juego antiguo en el que principalmente influye la destreza de los participantes, y en mucha menor medida el azar. Su nombre se deriva del Nahuatl matetena: llenar la mano de piedras; de ma-itl (mano), te-tl (piedra) y tenalia (llenar). Se juega sobre una superficie lisa, dura y plana como lo es la superficie de una mesa; más es común que se juegue sobre el piso.



Los elementos necesarios son un conjunto de matatenas (piedritas o semillas) y una pelota pequeña que rebote. Actualmente, se venden en conjunto como un juguete, en el mercado o en alguna tienda de juguetes, va incluida en una bolsita los machitos de metal o plástico con una pequeña pelota de hule de rebote.

Una o varias personas pueden jugar y cada participante juega con una sola mano. Estos toman turno dependiendo del alcance de la habilidad del previo jugador, a menos que sea una de las variaciones del juego en que las reglas determinen otra forma.



El grupo de piezas del Jake se deja caer de una altura aproximada a 30 centímetros, o estas son arrojadas ligeramente sobre el piso o la mesa, de modo que queden al alcance del o la participante. La posición que tomen las piezas al dejar de moverse será muy importante; esto es un factor que determina si el turno es más fácil o difícil.

Con la pelota en una mano, desde una altura cómoda al jugador, la pelota se deja caer sobre la superficie horizontal; en cuánto la pelota deja la mano del participante, el mismo alcanzará hacia las piezas tomando con la misma mano una de éstas; enseguida alcanzarán la pelota con la misma mano. Continuará hasta que pierda la pelota o fracase en tomar la pieza o piezas siguientes.

Una forma de jugar es rebotar la pelota y tomar una pieza a la vez. Otra manera de jugar es botar la bola y entonces ir acumulando las piezas en cantidades consecutivas; por ejemplo, después de botar la pelota, capturar la primera pieza, y recibir la pelota bajando del único rebote permitido, todo con una sola mano extrema, entonces, repetirá los movimientos, pero esta vez con la condición de capturar dos piezas, y así consecutivamente en orden de los números integrales hasta que se terminen todas las piezas.

Si la intención del juego fuere competitiva, se puede considerar ganador(a) quien termine con más piezas (machitos).

Es un juego clasificado como físico. Tiene a la vez un aspecto intelectual: contar las piezas del juego y colocarlas en las distintas posiciones, sus funciones generales son motoras y especiales de lucha, es un juego que despierta mucho interés en los niños y niñas que han pasado la primera infancia.

## 3.4 Vos l'andás

Es un juego exclusivamente para hombres, consiste en que cada niño debe cuidarse del que l'anda, es quien trata de tocar a cualquiera de los jugadores para transmitírsela, diciendo: vos l'andas, al mismo tiempo que da una palmadita en la espalda del niño descuidado. Entre más grande es el grupo de niños el juego es más interesante. Los jugadores deben evitar ser tocados y el que l'anda a su vez trata de pasársela a cualquier jugador.



Este juego tiene las cualidades de la atención la observación las funciones son motoras que dan destreza a los movimientos del niño.

## 3.5 Macho parado

**Descripción del juego:** este juego se organiza en tres bandos, de entre 4 y 6 jugadores. Un jugador agarra la pelota y la lanza intentando dar a algún jugador de los otros dos equipos.

Pueden pasar 3 cosas:

1. Que no dé a nadie antes de caer al suelo. En este caso la pelota pasa ser propiedad de otro equipo, según un turno establecido antes de iniciar el juego.
2. Que le dé a un jugador, pero este agarra la pelota antes que caiga al suelo. Entonces la pelota es del equipo del jugador que la ha atrapado.
3. Que le dé a un jugador y que luego la pelota caiga al suelo. En este caso, el jugador al que le ha dado la pelota queda eliminado y el equipo que había lanzado continúa con la posesión de la pelota.



Como regla común un jugador que tiene la pelota no se puede mover (a veces se permite dar tres pasos). Por otro lado, si el jugador que tiene la pelota ve que no podrá dar a ningún jugador pasa la pelota a algún compañero de equipo vigilando que ningún miembro del otro equipo les robe la pelota.

El objetivo de cada equipo es eliminar a todos los jugadores de los equipos contrarios. Es un juego que tiene funciones generales motoras y de competencias. Es un juego físico y desinteresado, particularmente de varones en la segunda infancia. Para jugar se necesita una bola mediana de hule preferiblemente, la cual se rifa entre los bandos, al que le toque en suerte la lanzará de manera que caiga.

## 3.4 Ombligate

Es un juego colectivo particular de varones, el cual se ponen dos cuadros de tres rayas cada uno. Tiene funciones generales motoras y de competencias pertenece a los juegos clasificados de la segunda infancia.

Los jugadores se ponen en fila el que va a la cabeza de ella es el macho, este niño se pone sobre la primera raya del primer cuadro y las manos o antebrazo apoyado en las rótulas, el resto de los muchachos salta sobre él, tratando de no empujarlo, ni rosarlo con las piernas al saltar, el que lo haga pierde y se pone de macho.



El macho debe ponerse en cada una de las rayas a medida que van saltando los compañeros, el que hace todos los saltos se pone de último en la fila. Si el primero saltó mal se pone de macho en el mismo lugar a donde cae, y entonces el resto de los que vienen en la fila tienen que saltar dos machos, si el tercero saltó mal, hará lo mismo que el anterior, teniendo los jugadores que saltar tres machos. El macho busca su lugar en la fila. Es un juego físico que favorece el desarrollo del niño.

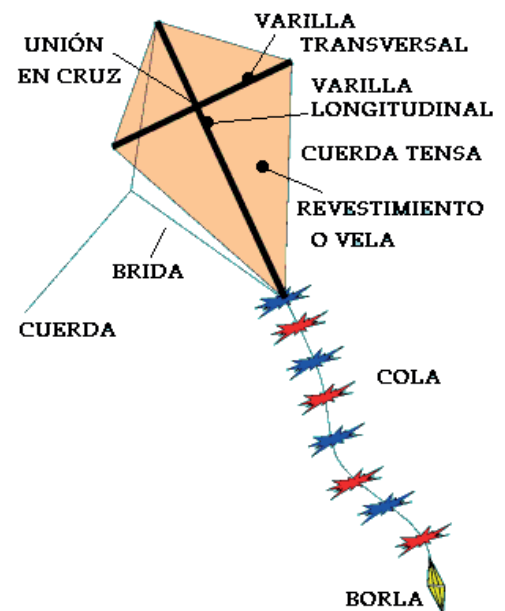
## 3.5 La lechuza

Juego internacional que en Nicaragua tiene distintos nombres, según la forma: Papalote, palabra pipil que significa mariposa, Barrilete cuando es de forma exagonal, Lechuzón, cuando es una lechuza muy grande, también recibe el nombre de Cometa, Avión, Estrella, Luna y Zopilote.

Se construye el juguete con varilla de palma de coco, o de caña brava rajada y pulida, a las que se les da cualquiera de las formas citadas. Las varillas se sujetan con hilo fuerte y grueso.

Alrededor de ellas, en los extremos se pasa también hilo, luego esta figura se forra con papelillos de colores. Si es lechuzón se forra con papel grueso, si no con papel ralo y se adorna con papelillo. Se eleva con manila o hilo delgado.

Pertenece a los clasificados en el grupo de la segunda infancia. Es físico y colectivo. Siempre el grupo está en competencia y gana el que lo lleva a mayor altura



## 3.6 Pan Caliente

Este es un juego de parejas, físico y de coordinación visual motora agilidad, desarrolla la destreza de los movimientos de brazos y manos, es un juego de habilidad, se desarrolla de la siguiente forma, dos muchachos o muchachas uno de los cuales llamaremos uno y al otro dos.

El número uno pone las manos con las palmas hacia arriba, y el número dos coloca las suyas sobre éstas.

El número uno tratará de dar palmadas rápidas en cada una de los dorsos de las manos del número dos, este a su vez buscará como esquivar las palmadas del número uno.

Si el número uno no palmea los dorsos de las manos del número dos pierde y cambian de posición, es decir, el número dos pone sus palmas hacia arriba y será el que palmee al número uno.

Gana el que palmee más.

## 3.7 Juego de sillas

Éste juego, generalmente se suele realizar en cumpleaños u otras actividades con niñas y niños.

Se colocan varias sillas en fila, e invertidas, es decir un espaldar a derecha y otro a la izquierda, siempre debe haber un jugador más que número de sillas disponibles, se pone una pieza de música en el equipo de sonido, las niñas bailan al compás de la música y dando vuelta alrededor de la silla.

En un momento se suspende la música, a lo inmediato las participantes deben buscar una silla par a sentarse, quien que quede sin asiento sale el juego. Entonces se quita una silla para siempre haya una silla menos y una más. Entonces prosigue la música y el baile alrededor de la silla, nuevamente se detiene a música y las niñas van a buscar su silla, la última que queda sentada es la triunfadora y es la que gana el premio señalado para este juego, el juego de sillas tiene funciones generales psíquico afectivas, la música se identifica con el juego.



## 3.9 Juego del trompo



El juego del Trompo es un juego tradicional que se juega como su nombre indica con un trompo. El trompo es un objeto de madera que tiene una forma parecida a una pera, el trompo posee una púa de hierro, la que hace que sea su soporte para bailar. Con el juego del Trompo se pretende "bailar el trompo", o lo que es lo mismo: hacer que el trompo de gire.

Para ello se enrolla una cuerda por la parte contraria a la púa y luego se lleva hasta la punta o púa, enrollándola casi hasta la mitad del trompo. Una vez enrollado sujetamos el extremo de la cuerda que quedo libre, lanzamos el trompo hacia el suelo para conseguir que el trompo rote sobre punta, manteniéndose erguido y en definitiva bailando en el suelo, que en definitiva es lo que consiste el juego del trompo. Esta no es la única manera de enrollar la cuerda, otra forma era comenzar enrollándolo desde la púa hasta la mitad del trompo y luego tirarlo al suelo para que bailase.

El juego del trompo se jugaba por un número indeterminado de jugadores. Se marca un círculo en el suelo de unos dos metros de diámetro aproximadamente. Luego cada jugador tira sobre el centro del círculo su trompo a la vez que con la cuerda procuraba llevárselo fuera del círculo marcado. Si lo conseguía estupendo ya habías ganado, en caso contrario, tenía que dejar que el trompo se parase. Si al pararse quedaba dentro del círculo, los demás jugadores tiraban de nuevo su trompo para hacerle una muesca con la punta afilada de sus trompos. Si con uno de estos golpes se conseguía sacar del círculo, quedaba libre y terminaba el juego.



# TEMA 4

# Poetas y poemas

Nicaragua es conocida como el país de lagos y volcanes, pero también como un país de poetas, efectivamente tenemos ese título desde Rubén Darío, Padre del Modernismo literario en lengua castellana.

La poesía nicaragüense siempre está presente en toda antología hispanoamericana. La poesía nicaragüense es universal, americana, latinoamericana y muy nuestra. La poesía nicaragüense es la abundancia de las palabras ricas, por sus temas nacionales, también en es una poesía en la que hay bastante humor, siendo una característica propia, es una poesía hecha con claridad y comúnmente con el lenguaje que hablamos. Se puede decir que es una poesía de vanguardia. Presentamos una selección de poesía de autores destacados.

## 4.1 Rubén Darío

Nació en Metapa, Nicaragua, que hoy lleva el nombre de Ciudad Darío, el 18 de enero de 1867. Sus padres, Manuel García y Rosa Sarmiento, se separaron cuando era apenas un niño, y fue criado por su abuela en León, lugar al que siempre consideró el de su origen.

Con apenas 14 años, su abuela lo presentó en Managua, donde fue reconocido por sus dotes literarias y artísticas, como un prodigio. Era creativo, memorioso, recitaba poesía y leía a poetas franceses.

Viajó por Europa y América, representando a su país, como cónsul y embajador.

En 1886, viajó a Chile, donde publicó “Abrojos”, “Canto épico a las glorias de Chile”, y “Rimas”, todas en 1887. En 1888 “Azul...” fue su primer gran libro, elogiado por la crítica, sobre todo por el escritor español, Juan Valera y el uruguayo José Enrique Rodó.

La Argentina también fue parte de su inspiración poética, a la que como homenaje a su centenario le dedicó “Canto a la Argentina y otros poemas” (1914). Su obra, también expresó en muchos casos ideas de compromiso y toma de posición, como en “A Colón”, donde se opuso al descubrimiento expresando su horror. En “A Roosevelt”, evaluó a latinos y anglosajones.

Fue nombrado representante diplomático de Nicaragua en Madrid, en 1907, pero en 1913 fue aquejado por una crisis religiosa y mística, que lo recluyó en Palma de Mallorca.

Regresó a Nicaragua en 1915, a causa del estallido de la Primera Guerra Mundial, pero el alcohol y la enfermedad erosionaron su cuerpo y falleció en León (Nicaragua), el 6 de febrero de 1916.



## Caupolicán

*Es algo formidable que vio la vieja raza:  
robusto tronco de árbol al hombro de un campeón  
salvaje y aguerrido, cuya fornida maza  
blandiera el brazo de Hércules, o el brazo de Sansón.*

*Por casco sus cabellos, su pecho por coraza,  
pudiera tal guerrero, de Arauco en la región,  
lancero de los bosques, Nemrod que todo caza,  
desjarretar un toro, o estrangular un león.*

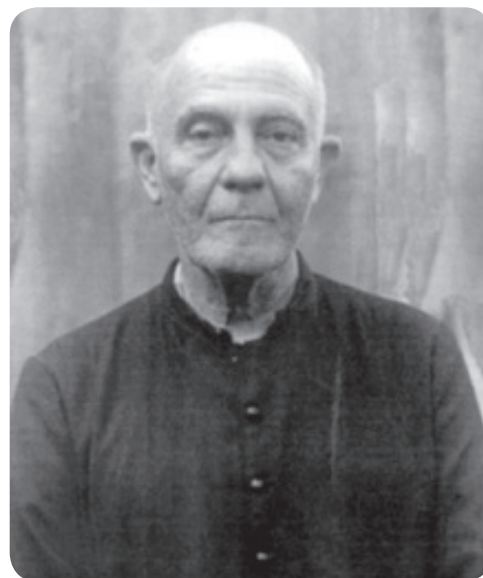
*Anduvo, anduvo, anduvo. Le vio la luz del día,  
le vio la tarde pálida, le vio la noche fría,  
y siempre el tronco de árbol a cuestras del titán.*

*«¡El Toqui, el Toqui!» clama la conmovida casta.  
Anduvo, anduvo, anduvo. La aurora dijo: «Basta»,  
e irguióse la alta frente del gran Caupolicán.*



## 4.2 Azarías H. Pallais

Azarías H. Pallais es considerado uno de los poetas más grandes de Nicaragua. Nació en León, el 3 de noviembre de 1884. En su adolescencia decidió convertirse en sacerdote, y comenzó a estudiar en el seminario San Ramón, donde se destacó por su disciplina y dedicación. En 1905, por cuestiones políticas, se trasladó a París, donde continuó sus estudios en el seminario San Sulpicio. Asimismo, se inscribió en la Universidad Católica de Leuven, en Bélgica, donde cursó Teología. Seis años más tarde, volvió a su tierra natal. Su carrera religiosa tuvo altibajos debidos a su forma de pensar, poco conservadora. El 6 de septiembre de 1954, mientras se recuperaba de una operación de apendicitis, murió de un infarto.



Como poeta, Pallais fue considerado uno de Los tres grandes, siendo los otros dos Alfonso Cortés y Salomón de la Selva. Su obra se nota claramente influenciada por la herencia de Rubén Darío y contribuyó considerablemente con el desarrollo del modernismo en el mundo hispano hablante. Entre sus libros destacan “A la sombra del agua”, “Espumas y Estrellas” y “Caminos”. Es muy recordado su discurso titulado Palabras socialistas, de 1923, donde trató por primera vez en el país los temas sociales más preocupantes desde una perspectiva cristiana.

### ***Los caminos después de las lluvias***

Desde que era muy niño, saltaba de alegría  
cuando la fresca lluvia de los cielos caía.

Chorros de los tejados, vuestro rumor tenía  
el divino silencio de la melancolía.

Los niños con las manos tapaban sus oídos,  
y oyendo con asombro los profundos sonidos

del corazón, que suena como si fuera el mar,  
sentían un deseo supremo de llorar.

Y como por la lluvia, todo era interrumpido,  
se bañaban las cosas en un color de olvido.

Y vagaban las mentes en un ocio divino,  
muy propicio a los cuentos de Simbad el  
Marino.

Las lluvias de mi tierra me enseñaron  
lecciones...  
con Alí Babá, pasan los cuarenta ladrones.

Y cantaban mis sueños en la noche lluviosa:  
Lámpara de Aladino, lámpara milagrosa!

Y al caer de la lluvia, la criada más antigua  
desgranaba sus cuentos en una forma  
ambigua.

Otro de los milagros que en la lluvia yo canto  
es que, al caer sus linfas, se pone un nuevo  
manto

Mi ciudad, que al lavarse... yo pienso en una  
de esas  
austeras e impecables ciudades holandesas:

Una ciudad lavada, sin polvo, nuevecita,  
donde reza el aseo de su plegaria bendita.

Como, "pulvére prucal" se lee en los  
pergaminos  
De un noble de otros tiempos, por todos los  
caminos.

Cuando pasan las lluvias, se alegra y se  
extasía,  
Lejos, lejos del polvo, la profunda alegría:

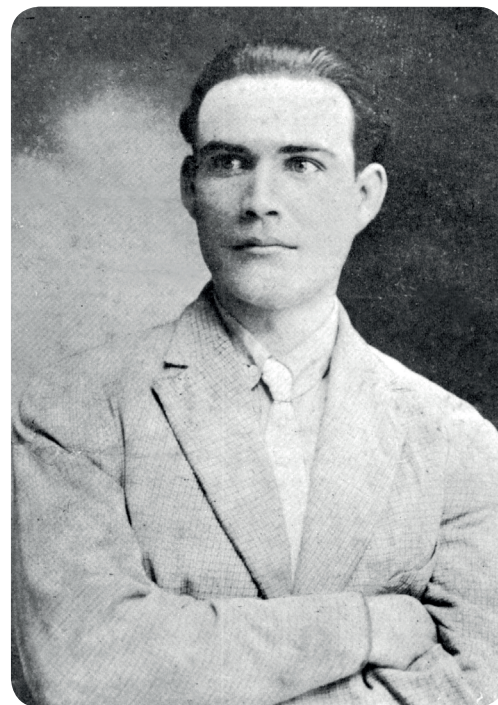
La de andar sin pecado, por silencios de  
amor,  
Como un dulce ojo de agua de inocente  
rumor.

Si se libra el camino, del polvo, -su pecado-  
Se vuelve como el santo de Asís, enamorado

De todas las criaturas, de todas las criaturas  
y a todas les ofrece sus blancas aventuras

Son todos los caminos como flor de aventura  
para el dulce Quijote de la Triste Figura.

## 4.3 Alfonso Cortés



Alfonso Cortés fue uno de los grandes poetas nicaragüenses del grupo post-modernista de León, su ciudad de origen; nació el 9 de diciembre de 1893 y falleció el 3 de febrero de 1969. Fue un escritor precoz y estudió varios idiomas, que más tarde le permitirían publicar su traducción de poemas franceses, italianos e ingleses, titulado "Por extrañas lenguas". En Guatemala, obtuvo el Primer Premio de los Juegos Florales de Quezaltenango con su poema "La odisea del Istmo". En el año 1922, a pedido de la esposa del gran Rubén Darío, se alojó en la casa del poeta para recopilar sus poemas. Cinco años más tarde, Cortés perdió la razón, para nunca recuperarla; los médicos le diagnosticaron esquizofrenia. De estos años data su famosa poesía "Ventana", cuyo título original fuera Un detalle.

### **Ventana**

*Un trozo de azul tiene  
mayor intensidad que todo el cielo;  
yo siento que allí vive, a flor  
del éxtasis feliz, mi anhelo.*

*Un viento de espíritus pasa  
muy lejos, desde mi ventana,  
dando un aire en que despedaza  
su carne una angélica diana.*

*Y en la alegría de los gestos,  
ebrios de azur, que se derraman...  
siento bullir locos pretextos,  
que, estando aquí, ¡de allá me llaman!*

## 4.4 Salomón de la Selva



Salomón de la Selva nació en León el 20 de marzo de 1893 y murió en París, el 5 de febrero de 1959. Cultivó diversos géneros, destacándose principalmente en el ensayo, la poesía y los textos políticos. Su obra fue decisiva para la historia de la poesía del país.

Además de haber sido un distinguido autor, estuvo enrolado en el ejército luchando durante la Primera Guerra Mundial, de cuya experiencia surgió la obra “El soldado desconocido”; posteriormente se sumó al grupo de revolucionarios que apoyaba las ideas del General de Hombres y mujeres libres Augusto C. Sandino.

Se lo conoce como el primer poeta de la vanguardia de Centroamérica. Su obra se divide en dos etapas: la primera de carácter experimental y llena de vida, y la segunda más clásica y reflexiva. Pese a la gran diferencia que existe entre ambas se lo ubica dentro de la poesía moderna.

Residió en México desde 1935 por asuntos laborales y años más tarde fue designado embajador de Nicaragua en Francia, donde murió el 5 de febrero de 1959. Entre sus obras podemos mencionar “Evocación de Horacio”, “Versos y versiones nobles y sentimentales” y “Evocación de Píndaro”.

### **La Bala**

*La bala que me hiera  
será bala con alma.  
El alma de esa bala  
será como sería  
la canción de una rosa  
si las flores cantaran  
o el olor de un topacio  
si las piedras olieran,  
o la piel de una música  
si nos fuese posible  
tocar a las canciones  
desnudas con las manos.*

*Si me hiere el cerebro  
me dirá: yo buscaba  
sondear tu pensamiento.  
Y si me hiere el pecho  
me dirá: ¡Yo quería  
decirte que te quiero.*

## 4.5 José Coronel Urtecho



José Coronel Urtecho fue un escritor nicaragüense, nacido en Granada el 28 de febrero de 1906 y fallecido el 19 de Marzo en 1994. Dio sus primeros pasos por la creación poética desde pequeño y su personalidad extrovertida y de carácter fuerte y determinado le permitió difundir su obra en distintos ámbitos, así como encabezar la fundación de revistas y agrupaciones poéticas. A los 18 años de edad, realizó un viaje a Estados Unidos, donde residió durante un tiempo y aprovechó para acercarse a sus letras, dejándose influenciar profundamente por ellas. Más tarde, incursionó en el periodismo,

más precisamente en el campo de la crítica; de esa etapa data su poema “Oda a Rubén Darío”, el cual trazó una línea divisoria entre las tendencias respetadas hasta ese momento y la producción de una nueva camada de jóvenes escritores que se inspiraría en la propuesta de Coronel. Otras de sus obras conocidas son “Canción de amor para el otoño” y “Escrito en la corteza de una ceiba”, ambas presentes en la completa selección que se encuentra al pie de esta biografía.

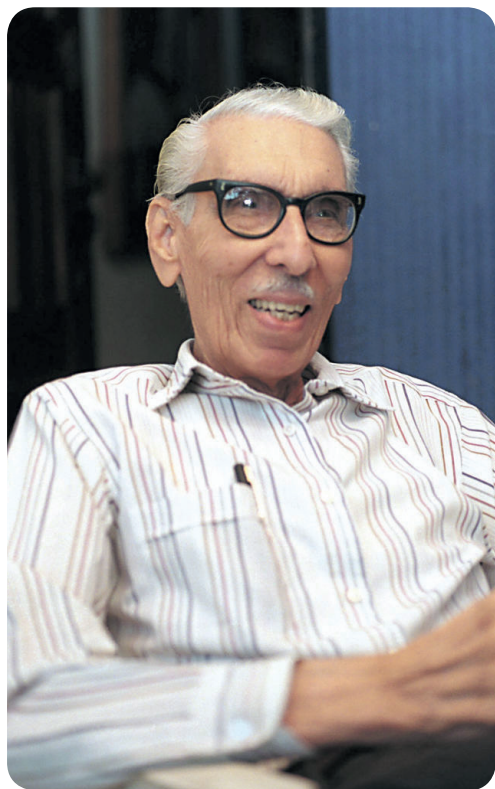
### *Dos canciones del amor para el Otoño*

*Cuando ya nada pido  
y casi nada espero  
y apenas puedo nada  
es cuando más te quiero*

*II*

*Basta que estés, que seas  
que te pueda llamar, que te llame María  
para saber quién soy y conocer quién eres  
para saberme tuyo y conocerte mía  
mi mujer entre todas las mujeres.*

## 4.6 Pablo Antonio Cuadra



Pablo Antonio Cuadra fue un artista polifacético nacido el 4 de noviembre de 1912, en Managua y falleció en la misma ciudad, el 2 de enero del 2002. A lo largo de su vida incursionó en la poesía, el ensayo, el teatro, la crítica y las artes gráficas, entre otros campos. Provenía de una familia estrechamente relacionada con la política y las letras; Participó junto a otros intelectuales en la fundación de Vanguardia, conocido emprendimiento literario que buscaba romper con las barreras que, en opinión de sus creadores, oprimían la creatividad de la poesía nicaragüense. Como periodista fue autor de una columna a través de la cual brindaba su propia visión de los difíciles momentos por los que Nicaragua pasó durante la dictadura somocista.

De su extensa obra, que como se menciona anteriormente abarca varios géneros, podemos mencionar los poemarios “La tierra prometida” y “Esos rostros que asoman en la multitud”, los ensayos “Hacia la Cruz del Sur” y “Aventura literaria del mestizaje”, y el libro de cuentos “Vuelva, Güegüense” y el drama “Por los caminos van los campesinos”. Se destaca su libro de ensayos El nicaragüense.

### ***La Noche es una mujer desconocida***

*Preguntó la muchacha al forastero:  
¿Por qué no pasas? En mi hogar  
está encendido el fuego.*

*Contestó el peregrino: —Soy poeta,  
sólo deseo conocer la noche.*

*Ella, entonces, echó cenizas sobre el fuego  
y aproximó en la sombra su voz al forastero:  
¡Tócame! dijo. ¡Conocerás la noche!*

## 4.7 Carlos Martínez Rivas

Carlos Martínez Rivas fue un poeta de ascendencia nicaragüense, nacido en Guatemala el 12 de octubre de 1924 y fallecido en Managua el 16 de junio de 1998. Su incursión en la escritura fue muy temprana; a la edad de dieciséis años se le otorgó el Premio Nacional de Poesía. Finalizados sus estudios secundarios, viajó a Madrid, donde cursó Filosofía y Letras y, más tarde, trabajó como diplomático, cargo que también desempeñó en Roma. Luego de haber vivido en varios países, tanto europeos como americanos, regresó a Nicaragua.

Entre sus poemas más importantes se encuentra “Canto fúnebre a la muerte de Joaquín Pasos”, dedicado a la prematura muerte de su amigo, y “La insurrección solitaria”, que pertenece al último libro que publicó, el cual se lanzó originalmente en México en 1953 y se reeditó varias veces y en distintos países, como ser Costa Rica, Nicaragua y España. Esto no significa que no haya escrito más poemarios; su siguiente título, “Infierno de cielo”, le mereció el Premio Nacional Rubén Darío en el año 84, aunque fue editado póstumamente.



### **Mundo**

*Dios hizo el agua  
El Diablo la echó en el vino*

*Dios hizo la ventana  
abierta para el hombre  
interior*

*El Diablo la puerta  
cerrada para el de afuera*

*Dios hizo el pan  
El Diablo su precio*

*Dios hizo las mejores  
palabras ocultas  
El Diablo las que sobran*

*Dios nos hizo juntos  
El Diablo nos falsificó  
separados*

*Dios te hizo una  
El Diablo otra*

*Yo te esperaba  
Pasaste sin mirarme.*

*Te escribí entonces un epigrama  
como una ortiga.*

*Pero ¡ay, tú no lo leerás.  
Tú nunca lees versos, mi niña!*

## 4.8 Joaquín Pasos



Joaquín Pasos fue un escritor nicaragüense, nacido en Granada el 14 de mayo de 1914 y fallecido de muy joven en Managua el 20 de enero de 1947. Dio sus primeros pasos por la poesía desde muy pequeño y siendo un adolescente ya participó del denominado Movimiento de Vanguardia, junto con otros nombres importantes de la lírica de su país. Caracterizado por una personalidad decidida y propia de un líder, marcó un camino para su obra que fue también adoptado por poetas mayores que él, caracterizado por la intención de devolver a la poesía su personalidad y acercarla nuevamente a los sentimientos.

Como escritor, incursionó también en el teatro y una de sus obras de este género se titula “Chinfonía burguesa”. Por otro lado, sus poemas se encuentran organizados en los tomos “Poemas de un joven que no ha viajado nunca”, “Poemas de un joven que no sabe inglés” y “Misterio indio”. Una de sus poesías fundamentales es “Canto de guerra de las cosas”.

### **Tormenta**

*Nuestro viento furioso grita a través de palmas gigantes  
sordos bramidos bajan del cielo incendiados con lenguas de leopardos  
nuestro viento furioso cae de lo alto.*

*El golpe de su cuerpo sacude las raíces de los grandes  
árboles salen del suelo los escarabajos  
las serpientes machos.*

*Nuestro viento furioso sigue su camino mojado  
es el jugo oscuro de la tarde que beben los toros salvajes  
es el castigador del campo.*

*Los hombres oyen en silencio los gemidos del aire  
con el alma quebrada, el cuerpo en alto  
los pies y la cara de barro.*

*Las indias jóvenes salen al patio, rompen sus camisas  
ofrecen al viento sus senos desnudos, que él se encarga de afilar como volcanes.*

## 4.9 Mario Cajina Vega

Poeta y narrador. Nació en Masaya el 11 de febrero de 1929. Cursó Letras e Idiomas de la Universidad de Columbia, Nueva York, y Periodismo en Madrid, y completó un postgrado de Artes Gráficas, en Londres. En 1960 fundó la Editorial Nicaragüense, editorial que publicó libros de una gran calidad gráfica y literaria como Cuentos de Sergio Ramírez (1963).

Es junto a Juan Aburto uno de los pilares de la cuentística nicaragüense. El poema “Cartel” aparecido en su libro Tribu, es un poema emblemático de la poesía política centroamericana. Como acucioso conocedor del arte cinematográfico, dejó también succulentas crónicas sobre el tema.



Falleció en su ciudad natal en noviembre de 1995.

### **Cartel**

*La revolución es un pupitre,  
es un estante en una escuelita  
toda llena de lápices y papeles.*

*La revolución es el vestido,  
es el estreno de los pobres en domingo  
y el pantalón y la camisa limpia para cada día.*

*La revolución es la comida,  
es una mesa servida con su pichel de agua  
y el tenedor y el cuchillo  
sobre el mantel a cuadros,  
teniendo además otro cubierto listo  
por si acaso se aparece una visita.*

*La revolución es la tierra,  
son los arados surcando los maizales  
y una familia de azadones cultivando hortalizas.*

*La revolución es el trabajador  
(La revolución es el obrero con una flor)*

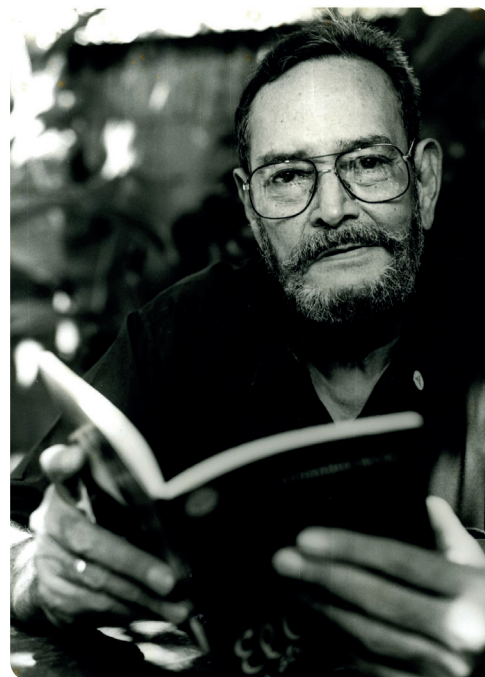
*La revolución es el hombre  
es el amigo que no piensa lo mismo  
y vota en contra y sigue siendo el mismo amigo.*

*La revolución es el indio.*

*La Revolución es un libro y un hombre libre*

## 4.10 Fernando Silva

Fernando Silva Espinoza, nació en Granada, Nicaragua el 1 de febrero de 1927 y murió en Managua, el 1 de octubre de 2016, fue un médico pediatra, poeta, narrador, cuentista, novelista, ensayista, pintor y lingüista nicaragüense perteneciente a la generación literaria del 80.



**6:00 a.m.**

*La toalla con la que  
me sequé el cuerpo después  
del baño,  
la traje a secar al patio  
guindada en el alambre.  
Más tarde, cuando ya esté la toalla seca  
la voy a recoger  
la doblo y  
la guardo.  
Mañana cuando me vaya  
a bañar  
cojo la toalla otra vez  
y cuando me bañe,  
y me vuelva a secar,  
vuelvo a guindar la toalla,  
en el mismo alambre del patio;  
y la vida sigue igual.*

## 4.11 Ana Ilce Gómez

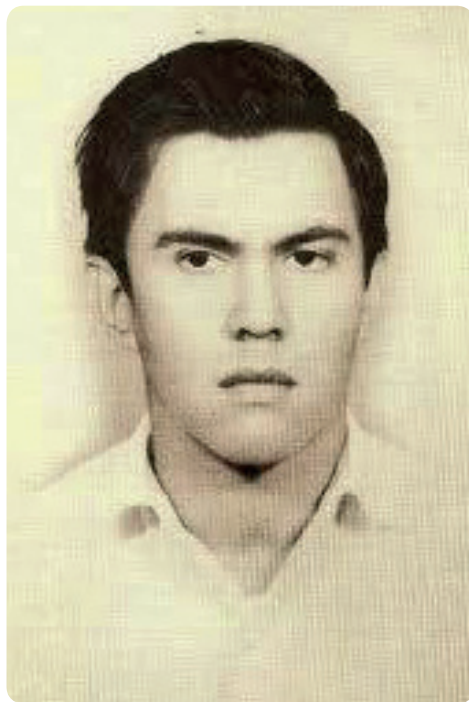


Ana Ilce Gómez, nacida en Masaya el 28 de octubre de 1945, ahora es casi una leyenda. Su poesía, que se distingue por una portentosa intensidad lírica y precisión verbal, hizo que su primer libro, *Las ceremonias del silencio* (Managua: Ediciones El Pez y la Serpiente, 1975; segunda edición ampliada: Managua: Editorial Vanguardia, 1989) ocupara un lugar cimero en el Parnaso nicaragüense. Ana Ilce Gómez empezó a escribir versos a los diez años de edad; rememora que tomó el quehacer poético “en serio” luego de haber llegado a Managua para cursar sus estudios superiores. Debutó en 1964 con un recital en la Universidad Centroamericana (UCA) de Managua y aquel mismo año publicó por primera vez en el suplemento cultural del diario *La Prensa*. Es licenciada en Periodismo por la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua. En 2006 fue incorporada como miembro de número a la Academia Nicaragüense de la Lengua.

## **Permanencia**

*Me he desangrado en el trabajo  
de dar permanencia a la palabra,  
piedra pulida que yo he lanzado  
a lo profundo de las aguas  
para que algún día el pescador  
solitario lance su red  
y entre los peces muertos la descubra  
y la lleve a su orilla  
y la haga suya para siempre.*

## **4.12 Fernando Gordillo**



Poeta, narrador, crítico y ensayista. Nació en Managua el 2 de febrero de 1941 y murió el 25 de Julio de 1967. Criado en el barrio de Santo Domingo, hizo las primeras letras en el Colegio Renovación y la primaria y la secundaria en el Instituto Pedagógico de los Hermanos Cristianos de La Salle; allí se bachilleró, a los diecisiete años, recibiendo varios premios. Inmediatamente se trasladó a México para estudiar Arquitectura, pero a los dos meses —ya de regreso— se inscribió en la Facultad de Leyes de la Universidad Nacional, en León, que acababa de conquistar su autonomía.

En mayo de 1959 representó a los estudiantes nicaragüenses, con Denis Martínez Cabezas, en un Seminario que tuvo lugar en Bolivia. El 23 de julio ese mismo año es testigo de la masacre estudiantil que, como a toda su generación, lo marcarían para siempre.

En 1960 es electo Secretario de Cultura del Centro Universitario de la Universidad Nacional (CUUN), funda con Sergio Ramírez la revista Ventana —apoyados por el rector Mariano Fiallos Gil— y asiste, como representante del CUUN, a un Congreso de la Unión Internacional de Estudiantes celebrado en Bagdad, Irán.

## **ANDRES**

*Andrés  
Tu piedra es mi esperanza.  
Ha pasado un siglo y ya lo ves,  
todo lo mismo.  
Pudo más el oro que la sangre.  
Toda tu tierra, Andrés.  
Desde los lagos al Coco,  
desde el Cabo hasta el San Juan.  
Es una sola lágrima donde la Patria llora Lanza la piedra.  
¡Lánzala!  
A un siglo de distancia, el enemigo,  
es el mismo.*

## 4.13 Leonel Rugama



José Leonel Rugama Rugama fue un poeta nicaragüense, guerrillero del Frente Sandinista de Liberación Nacional y seminarista que se ha destacado por su aporte a la literatura nicaragüense. Fecha de nacimiento: 27 de marzo de 1949, Departamento de Estelí, Fecha de la muerte: 15 de enero de 1970, Managua

### Biografía

*Nunca apareció su nombre  
en las tablas viejas del excusado escolar.  
Al abandonar definitivamente el aula  
nadie percibió su ausencia.  
Las sirenas del mundo guardaron silencio,  
jamás detectaron el incendio de su sangre.  
El grado de sus llamas  
se hacía cada vez más insoportable.  
Hasta que abrazó con el ruido de sus pasos  
la sombra de la montaña.  
Aquella tierra virgen le amamantó  
con su misterio  
cada brisa lavaba su ideal  
y lo dejaba como niña blanca desnuda,  
temblorosa, recién bañada.  
Todo mundo careció de oídos y el combate  
donde empezó a nacer  
no se logró escuchar.*

## 4.14 David Mcfield



Nació en ciudad de El Rama, Costa Caribe Sur de Nicaragua, en 1936. Poeta y diplomático de carrera, represento a Nicaragua en varios países de África y del Caribe insular.

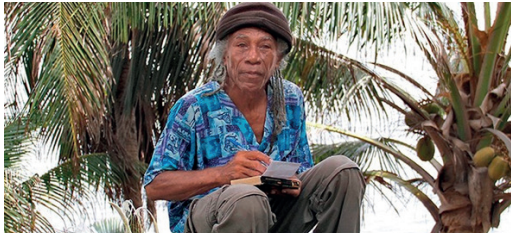
Estudió en Bluefields, luego se graduó en español en la escuela de ciencias en Managua. Su poesía fue conocida a través de revistas y de dos libros de la literatura nicaragüense. Autor de la canción Pancasán que ha sido popularizada por el grupo de mismo nombre.

Poemarios: Dios es negro (1967), En la calle de en medio (1968), Poemas para el año del elefante (1970), Poemas populares (1972) y Las veinticuatro (poemas y canciones) (1975).

Generacional.  
David Mcfield.

*Para ti,  
Hijo mío  
El escaso pan de mi trigo,  
El sudor de mi frente,  
La esperanza de un día claro  
Y este legado de treinta oscuros años de  
vergüenza.  
Porque tus padres y tus abuelos  
Dejaron los guevos en la frontera.  
Para ti hijo mío  
Treinta años de vergüenza  
El escaso pan de mi trigo  
El sudor de mi frente  
Y la esperanza de un día claro.*

## 4.15 Carlos Rigby

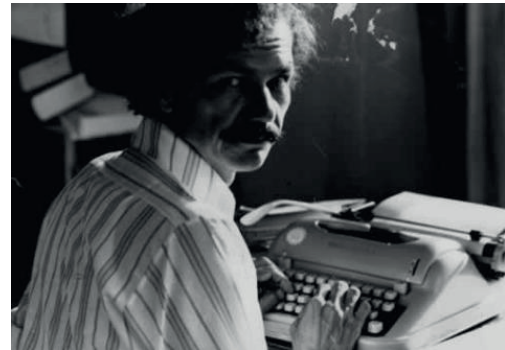


Nació el 19 de junio de 1945 en Laguna de Perlas. Es una de las figuras más representativas de la poesía Nicaribeña, con una obra de estilo único, la cual incorpora elementos del spoken word poetry (poesía oral afrodescendiente) y de la poesía performática.

Se dio a conocer como poeta y trombonista en la década del 60, primeramente a través de intervenciones de índole anti-somocista en plazas y universidades, donde presentó una propuesta poética contestataria y comprometida con los movimientos sociales de la época; la cual funcionaba como un puente entre el mundo costeño y el resto del país; caracterizándose por la utilización de recursos musicales, danzas y un ingenioso juego de palabras entre el idioma español y el inglés-creole. 19 de junio 1945 - 23 de mayo 2017.

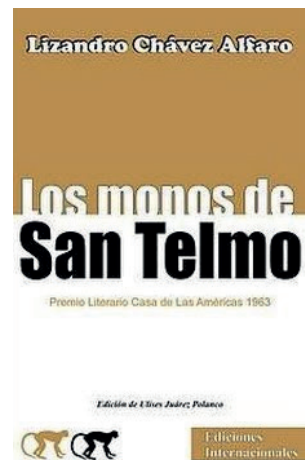
*Fragmento del poema Si yo fuera Mayo  
Si todos los sucesos del calendario  
fuesen sim-sáima-sima-ló con hojas caídas  
y  
un negrito y una negrita  
serpenteando la cadera  
hacia la madrugada  
con o sin luna  
sobre el techo del mundo  
al son del “zopilote  
que desenvaina  
su yarda y media  
contra la hija  
de doña nedia  
y shique shaque shiqui shaque rempujando  
rempujando y rempujando  
hasta que que...”*

## 4.16 Lizandro Chávez Alfaro



(Bluefields, 25 de octubre de 1929 – Managua, 9 de abril de 2006) fue un escritor, poeta y ensayista nicaragüense. Dentro del ámbito literario, su obra es considerada como una de las principales de la narrativa contemporánea nicaragüense y centroamericana. Con el libro de cuentos Los monos de San Telmo obtuvo el Premio Casa de las Américas, Cuba, en 1963.

Este libro es una radiografía de la realidad nicaragüense de la primera mitad del siglo XX, de una forma irónica, y muestra a sus personajes en situaciones difíciles, como en el cuento Sudar como caballo, donde un escultor tiene el propósito de ablandar su obra maestra con plastilina, una realidad imperecedera porque la plastilina termina ablandándolo a él. Dicha obra fue premiada por “la excelente asimilación que el autor hizo de las más modernas técnicas del Boom latinoamericano”.



## 4.17 Junio Gloria Beer Thompson:

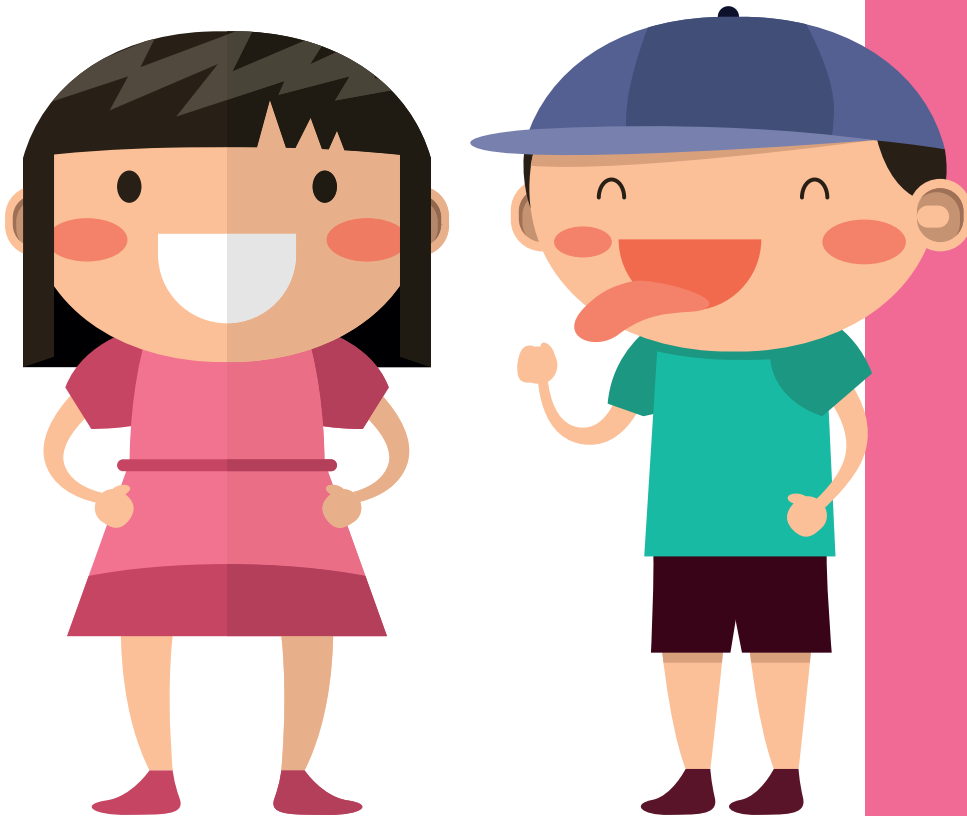


Nació en Bluefields el 18 de mayo de 1935 y murió el 14 de marzo de 1986. Su padre biológico era Abraham Moses Downs y ella viajaba a menudo para visitarlo en Granada, donde conoció las artes visuales por primera vez. Solo pudo asistir a la escuela hasta el tercer grado, pero fue una lectora prolífica y autodidacta. Fue una artista ingenua afro-nicaragüense, que ganó reconocimiento nacional e internacional por sus obras que representan temas africanos y feministas. También fue la primera poetisa de la costa atlántica de Nicaragua y produjo obras en costa criolla de Miskito, inglés y español. El gobierno nicaragüense protegió cuatro de sus pinturas, Fruit Seller, en memoria de Efié Irene, Dance y Woman Working, declarándolas parte del patrimonio nacional. Eliminarlos del país es ilegal.

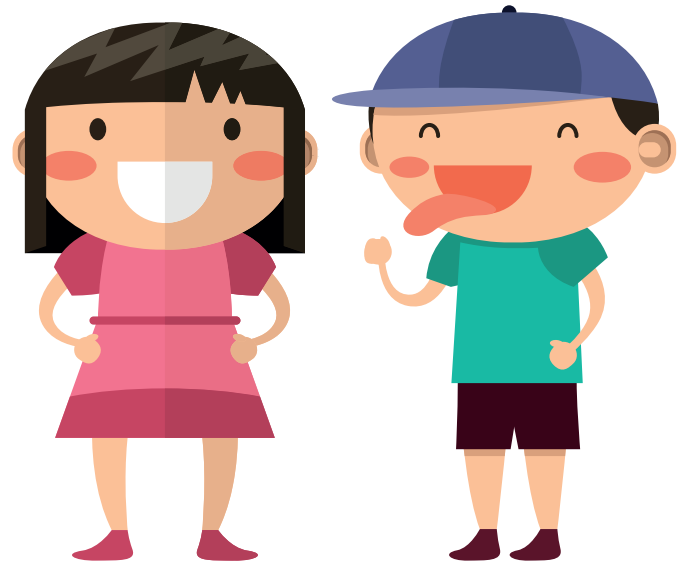
*POEMA DE AMOR*  
*Oscar, me sorprendiste,*  
*Pidiéndome un poema de amor.*  
*Haré un canto de amor a mi patria,*  
*Pequeño país, lucero gigante,*  
*Esperanza de los pobres, jaqueca de los ricos.*  
*Más pobres que ricos en el mundo,*  
*Más pueblos quieren mi patria.*  
*Mi patria se llama Nicaragua,*  
*A mi pueblo entero lo amo:*  
*Negros, Miskitus, Sumus, Ramas y Mestizos.*  
*Ya ves, mi poema de amor es completo:*  
*Como puedes ver, también te amo.*  
*Eso no significa que borro del firmamento*  
*Ni la luna ni las estrellas.*  
*Sólo cuando me acuerdo*  
*cómo estás cachimbiando*  
*para defender este amanecer, deteniendo*  
*y asegurando que no caiga otra noche,*  
*Sé que mañana tendremos tiempo*  
*Para caminar bajo la luna y las estrellas.*  
*Dignos, libres y soberanos*  
*Hijos de Sandino.*

TEMA  
5

# Trabalenguas y Cuentos



## 5.1 Trabalenguas



Compadre no compre cocos, porque como poco coco como, poco coco compro

No me mires que miran que nos miramos y en tus ojos ven que nos amamos, no miremos y cuando no nos miren nos miraremos.

El amor es una locura que ni el cura lo cura, que si el cura lo cura es una locura del cura.

Narizón de la narizonería, quien diga narizón de la narizonería un gran desnarizonador será.

Nadie peca como Pepe peca, si alguien peca como Pepe peca, es porque Pepe les enseñó a pecar.

Cuando cuentas  
cuentos cuenta cuantos  
cuentos cuentas  
porque si no cuentas  
cuantos cuentos  
cuentas, nunca sabrás  
cuantos cuentos sabes  
contar.

Paco peco, chico rico, disputaba como un loco con su tío Federico, y este dijo: poco a poco paco peco poco pico.

Tres tigres tragaban trigo en un trigal, en tres tristes trastos, tragaban trigo Para la Lola una Lila, dile a la Adela más cojiola Dalila. Y yo le dije: ¡hola Adela, dile a Dalila que le dé la lila a la lola!

Tres tigres tragaban trigo en un trigal, en tres tristes trastos, tragaban trigo tres tristes tigres.

Erre con erre, cigarro;  
erre con erre, barril;  
rápidas corren y ruedan  
las rápidas ruedas del  
ferrocarril.

La pájara caripocapota tiene muchos caripocapitos, yo quise agarrar un caripocapito y me picó la pájara caripocapota.

Por una quebrada seca iba una chivita renca, ética, pelética, peli, peliaguda, corna, mocha y hociuda. Y como la chivita renca, era ética, pelética peli y peliaguda, corna, mocha y hociuda, salieron los chivitos rencos, éticos, peléticos pelícos, y peliaguados, corno, mocho y hociudos.

## 5.2 Tío conejo y tío coyote (cuento)

Ester una vez una viejita que tenía una sandilla. “Sandillas” grandes de tierra negra. Un día por ahí, se vieron Tío Coyote y Tío Conejo, y como estaba madurando el sandillal, se concertaron para merendárselo. Tío Conejo cuidaba un rato y Tío Conejo comía, y así, al revés. Pero la viejita que estaba encariñada con su campito de frutas todos los días renegaba: “¡Bandidos, ladrones, me las van a pagar!”

El domingo, la viejita al salir de misa se fue donde el señor Obispo y le dijo:

— ¡Señor Obispo, le voy a mandar de regalo una gran sandillota; la más rica!

Y el señor Obispo la bendijo.

Pero Tío Conejo estaba en el patio robándose unas lechugas y oyó a la viejita y ay nomás salió en carrera donde Tío Coyote:

— Tío Coyote, vamos a hacerle una buena pasada a esta vieja renegona.

Y se fueron hablando.

A poquito llegó la viejita y ellos se escondieron detrás de unas matas. Y la viejita fue tanteando todas las sandillas, una por una:

— ¡Esta es la más hermosa! La voy a cuidar para el señor Obispo y pa que estos bandidos ladrones de fruta no la vean, la voy a poner bajo estas hojitas de plátano.

Tío Coyote y Tío Conejo se estaban riendo y se volvían a ver. Y cuando se fue la viejita se fijaron dónde estaba la sandía y diario la iban a ver y la tanteaban.

Bueno, pues; pasaron sus días y ya estaba bien madura la sandía. ¡Grande y hermosa, bien aseada!

Y entonces Tío Conejo le abrió un hoyito y con la pata le fueron sacando y se fueron comiendo todo el corazón hasta que la dejaron vacía como calabazo. Y después se cargaron los dos dentro de la sandía y la volvieron a tapar dejándola a como estaba, bien disimulada.

Al día siguiente llegó la viejita:

— ¡Qué buena sandilla! ¡Qué buen regalo para el señor Obispo!

Y fue a traer su rebozo y corló la sandía y se fue ligerita donde el señor Obispo.

— ¡Aquí le traigo este regalito, mi padrecito!

— ¡Muchas gracias, mijita, Dios te lo pague!



Y cuando llegó la hora del almuerzo el señor Obispo le dijo al Sacristán:

— Andá traeme un cuchillo grande bien filoso, pues yo mismo quiero partir esta sandilla tan hermosa.

Y ya se puso a partirla. Y pega el brinco. ¡Qué susto! ¡Estaba repleta de ñaña!

— ¡Buff!, dijo el Obispo, y la aventó de un lado. ¡Esta vieja puerca ahora verá!

Y mandó al sacristán que se la fuera a llamar.

La viejita llegó muy alegre, corriendo. “Esto es que el señor Obispo me quiere agradecer con algún regalo”, pensaba. Pero llegando, el señor Obispo estaba furioso y le dio una gran regañada y le enseñó la ñaña de la sandilla y le dijo que se iba a ir al infierno por irrespetuosa.

Y se volvió triste. Y le iba echando maldiciones al que le hubiese hecho la trastada.

— Me las paga el que sea, dijo. Y puso a la entrada de la huerta un muñeco de breya (brea).

El tío Conejo, que es fachento, llegó ese día al frutal y vio el muñeco que le cortaba el paso:

— ¿Ideay, hombré? ¡Quitate de ahí o te quito!

Como el muñeco se quedó callado ay nomás le dio un trompón y se quedó pegada la mano en la breya.

— ¡Soltame o te pego!, le dijo Tío Conejo.

Y como el muñeco se quedó callado, le deja ir otro trompón y se pega de las dos manos.

— ¡Si no me soltás te pateo!

Y le da una patada y se pega de las dos patas.

Ya arrecho Tío Conejo, porque estaba forcejeando para soltarse, dice otra vez:

— Si no me soltás, bandido, te pego un panzazo.

¡Y ónde le iba a responder el muñeco! Entonces— ¡Pas!— le da con la barriga y se pega todito.

En eso llega la vieja.

— ¡Ajá! ¡Conque vos sos conejo bandido, el que me has hecho tantas carajadas! ¡Vas a ver!

Y cogió una red y lo encerró. Y Tío Conejo veía que la vieja prendía las brasas de la cocina y ponía a calentar el asador al fuego.

Cuando en eso pasó por allí Tío Coyote. Entonces Tío Conejo apenas lo vio, le dijo:

¡Adiós, Tío Coyote! ¡Venga para acá!

Tío Coyote se le arrimó.

— ¿Qué estás haciendo encerrado ahí?



— Pues estoy esperando una gallina que me están cocinando. ¿No quiere acompañarme?

— Bueno, Tío Conejo.

— Entre por aquí entonces, Tío Coyote, le dijo Tío Conejo.

Y Tío Coyote por de fuera abrió la red y en lo que se iba metiendo, el Conejo salió en carrera. Ya estaba llegando la vieja cuando éso. Y traía un gran asador bien caliente, rojo.

— ¡Ahora verá ese cagón si no me las paga todas!

— Conque tenés tus mañas. ¡Velo al bandido!, ¡ya se hizo coyote! ¡Pero a mí nadie me engaña!



Y le mete el asador entre el culo. ¡Nunca había brincado tanto Tío Coyote! Y sale disparado pegando gritos y dándose contra los palos. Y ahí bajo de una mata estaba viendo todo Tío Conejo, y cuando pasó chiflado Tío Coyote, Tío Conejo, muerto de risa, le gritaba:

¡Adiós Tío Coyote, culo quemado! ¡Adiós tío Coyote, culo quemado!

II

A pues otra vez, se encontraron Tío Coyote y Tío Conejo a la orilla de un zapotal.

— Vamos a comer zapotes, Tío Coyote, le dijo Tío Conejo.

Pero Tío Coyote ya andaba ronco. Tenía hambre. Pero maliciaba del Tío Conejo.

— ¡Vamos, hombre! ¡Hay que ser resuelto, están toditos maduros y vea qué ricos!

— ¡Vamos, pues!, le dijo al fin Tío Coyote.

— Entonces, como usted no puede subirse a los palos, se queda abajo, y yo me subo arriba y se los voy aventando.

Y así fue: Tío Conejo ligerito se encaramó a un zapote bien cargado. Allí cortó los más maduros y se los comió.

— Ahora le toca, Tío Coyote. ¡Abra la boca que ahí le va uno bien maduro!

Y en diciendo eso cortó un zapote celeque, bien duro de tan verde y se lo voló. El Tío Coyote, creído, abrió la boca esperándolo suave y madurito. Y ¡país! Le cayó pesado y le quebró toditos los dientes.

¡Qué carrera otra vez la del Tío Coyote, con todo el hocico golpeado y sin dientes! Y Tío Conejo, muerto de risa, le gritaba desde arriba del palo:

— ¡Adiós Tío Coyote, dientes quebrados, culo quemado!

Allá, al tiempo se volvieron a encontrar en un camino Tío Coyote y Tío Conejo. Se traían hambre y mucha sed. Y ya era bien noche y estaba llenando la Luna.

Como al rato se toparon con una poza. El agua estaba muy sincera y delgada y reflejaba la Luna. Y ay nomás bebieron.

¡Truclús!, ¡truclús!, ¡truclús!...

En eso le dice tío Conejo:

— ¿Tío Coyote, quiere que comamos queso?

— Pues, claro, le dijo Tío Coyote.

— Aytá en el fondo el queso, ¿que no lo ve? Y le enseñó la luna bajo el agua.

— Ujú. Y es grande, le contestó Tío Coyote.

— Pues bebamos el agua entre los dos hasta que sequemos la poza.

— Y ya se ponen a beber. Pero el bandido del Tío Conejo hacía como que bebía y no tragaba.

— No baja la poza, Tío Conejo, dijo al rato Tío Coyote.

— ¡Jesús, Tío Coyote! Para comer hay que trabajar.

Y siguieron bebiendo. Y el Tío Coyote tragaba mientras que Tío Conejo sólo arrimaba la trompa al agua, de puro bandido.

Ya al rato Tío Coyote estaba panzón y le dijo al Tío Conejo:

— ¡Ya no aguanto!

— ¡No sea inútil, Tío Coyote! ¡Véame a mí qué serenito estoy!

— Sí, Tío Conejo, pero es que siento que me está saliendo el agua por el culo.

— No tenga cuidado. Eso se remedia muy fácilmente...

Y en un milpal seco que estaba al lado, recogió un olote y se lo zampó en el culo.

Y siguieron bebiendo... pero el zángano del Tío Conejo nada que bebía. Y el pobre Tío Coyote, tru-cús, tru-cús, ya casi se desmayaba.

— Oiga, Tío Conejo. Francamente ya no aguanto. Siento que se me sale el agua por las orejas.

Corrió el Tío Conejo a una colmena que se tenía cerca y le tapió con cera los oídos. Y el bandido hizo como que seguía bebiendo.

Y el Tío Coyote por no darse por vencido siguió bebiendo y bebiendo.

Y de repente —¡ploff!— se reventó. Y cayó muerto.

¡Pobre Coyote!

## 5.3 Tío conejo comerciante

(Tradición oral, autor anónimo)

Una vez tío Conejo cogió una cosecha que consistía en una fanega de maíz y otra de frijoles y como era tan bandido, se propuso sacar de eso todo lo que pudiera.

Pues bueno, un miércoles muy de mañana se puso su gran sombrero de pita, se echó el chaquetón al hombro y cogió el camino. Llegó donde tía Cucaracha y tun, tun. Tía Cucaracha, que estaba tostando café, salió cobijándose con su pañuelo para no resfriarse.

—¿Quién es? ¡Adiós trabajos! ¡Si es tío Conejo! ¿Qué se le ofrece? Pase 'pa dentro y se sienta —y tía Cucaracha limpió la punta de la banca con su delantal.

—Aquí no más— contestó tío Conejo —si vengo rapidito a ver si quiere que hagamos un trato. ¿Qué le parece que vendo una fanega de maíz y otra de frijoles en dos pesos? ¡Báileme ese trompo en la uña! Regaladas, tía Cucaracha, pero la necesidad tiene cara de caballo.

—Pues ai vamos a ver, tío Conejo. Si me decido, allá llevo.

—No, no, tía Cucaracha. Si se decide es ya, porque si no voy a buscar otro. Vine aquí de primero por ser usted. Y si se decide, llegue a la casa el sábado como a las siete de la mañana, porque yo tengo que bajar a la ciudad.

—¡Qué carambada! Hago el trato y allá llevo el sábado con mi carreta. Pero no se vaya. Ahorita está el café y tengo un tamal que acabo de hacer.

Tío Conejo se sentó y al poco rato estaba allí tía Cucaracha con un buen jarro de café acabadito de hacer y una gran tamal fresquecito.

Con ese bocadito en el estómago, siguió tío Conejo su camino. Llegó donde tía Gallina y tun, tun.

—¿Quién es? gritó desde adentro tía Gallina, que estaba sofocada con el almuerzo.

—Yo, tío Conejo, que vengo a ver si hacemos un trato.

—Pase 'pa dentro y se sienta. A ver, ¿qué cuál es el trato?

—Es que vendo una fanega de maíz y otra de frijoles en dos pesos. ¡Vea qué fácil! Como quien dice, tirar el maíz y los frijoles a la calle... Pero estoy en un gran problema y tengo que venderlos por esa miseria. Me vine directo a buscarla, tía Gallina, porque al fin y al cabo somos buenos amigos y uno debe preferir a los amigos.

Tía Gallina fue a voltear la tortilla al comal, y mientras fue y vino, pensó que era un buen negocio y prometió a tío Conejo ir el sábado como a las ocho con su carreta, por el maíz y los frijoles.



También le dio un queso hecho en la casa para que probara.

Tío Conejo siguió su camino y llegó donde tía Zorra que estaba pelando unos pollos.

—¡Hola, tía Zorra! ¿Cómo me le va?

—¡Pero hombre, tío Conejo! ¡Buenas patas tiene su caballo! Pase adelante, pase adelante y ahorita almorzamos.

Tío Conejo entró y propuso el negocio del maíz y de los frijoles a tía Zorra, metiéndole unas largas y otras cortas: que la había preferido a todos y que por aquí y por allá, y que si se decidía, llegara como a las nueve el sábado, porque él tenía que bajar a la ciudad. Tía Zorra dijo que bueno, y prometió llegar el sábado con sus dos pesos donde tío Conejo.

Después que se pegó la gran hartada, tío Conejo se despidió y siguió su camino. Llegó donde tío Coyote, que estaba quitando del fuego una gran olla de nacatamales.

—¡Upe! Tío Coyote. ¿Cómo le va?

—¡Dichosos ojos, tío Conejo! Vale más llegar a tiempo que ser convidado. Entre 'pa dentro y prueba estos nacatamalitos, están bien ricos.

Mientras se comía su nacatamal, tío Conejo ofreció sus fanegas de maíz y de frijoles a tío Coyote por dos pesos. En seguida cerraron el trato y tío Coyote quedó en llegar por ellas el sábado como a las diez de la mañana, con su carreta.

Tío Conejo se despidió y siguió adelante. Llegó a casa de tío Tigre, que estaba en el corredor afilándose las uñas.

—Tío Tigre, a ofrecerle una fanega de maíz y otra de frijoles en dos pesos. ¡Un disparate! Pero es que ando apurado para salir de unas mis deudas que me tiene loco.

Tío Tigre trató, y quedó de llegar el sábado con sus dos mulas, por el maíz y los frijoles. Tío Conejo le propuso que llegara como a medio día, porque en la mañana tenía que estar en la ciudad, de precisa, y no volvería a casa sino hasta por ahí de la una.

Luego tío Conejo regresó a su casa. El sábado se levantó de mañanita y se sentó en el corredor. Apenas había salido el sol, cuando vio venir a tía Cucaracha con su carreta.

Tío Conejo la hizo llevar la carreta detrás de la casa. Le enseñó el maíz y los frijoles; tía Cucaracha sacó del seno el pañuelo en que traía anudado el dinero, soltó el nudo y puso en manos del vendedor los dos pesos.

El muy bueno a las tapas [labioso] de tío Conejo invitó a entrar a tía Cucaracha, descolgó la hamaca que estaba guindada de la solera de la sala y le dijo: --Venga, tía Cucaracha, y se da una mecidita mientras se fuma este puro de chilcagre. Y tía Cucaracha se echó en la hamaca y se puso a fumar.

Tío Conejo estaba para adentro y para afuera. De pronto apareció con las manos en la cabeza.

-¡Tía Cucaracha de Dios! Allá viene tía Gallina, y viene para acá.

-¡No diga eso, tío Conejo! -dijo tía Cucaracha tirándose de la hamaca-. ¡Dios libre sepa que estoy aquí!

¡Escóndame por vida tuyita, tío Conejo! Ya me parece que estoy en el buche de tía Gallina.

Tío Conejo la escondió entre el horno y salió a recibir a tía Gallina, a la que hizo llevar la carreta al galerón, le enseñó las fanegas de maíz y de frijoles y recibió los dos pesos. Después por señas la hizo asomarse al horno y tía Gallina se va encontrando con tía Cucaracha, que pasó a su buche en un decir amén. En seguida la llevó a la sala, la hizo subir a la hamaca y aceptar un puro.

Cuando tía Gallina estaba en lo mejor, meciéndose y fumando, entró tío Conejo con las manos en la cabeza:

-¿Tía Gallina de Dios? ¿Adivíneme quién viene ahí no masito?

-¿Quién, tío Conejo?

-Pues tía Zorra, y no sé si es por usted o por mí.

-Por mí, tío Conejo. ¿Por quién había de ser? ¡Escóndame por vida suya! -Y la pobre tía Gallina, más muerta que viva, corría de aquí y de allá sin saber qué camino tomar.

Tío Conejo la escondió en el horno y salió a recibir a tía Zorra. La llevó a dejar la carreta en el potrero, para que no viera las otras, recibió sus dos pesos y en lo demás hizo como antes. Le señaló el horno con mil malicias y tía Zorra se zampó a tía Gallina. Mientras se estaba meciendo en la hamaca y fumándose su puro, tío Conejo estaba como un condenado a muerte, para adentro y para afuera. En una de tantas, entró haciéndose el asustado:

-¡ Tía Zorra de Dios! ¿Adivine quién viene para acá?

Tía Zorra pegó un brinco---. ¿Quién, tío Conejo?

-Pues tío Coyote... Y no se sabe si es por usted o por mí.

-¡Ah, tío Conejo más sencillo! ¿Por quién había de ser si no por mí? ¡Escóndame y Dios quiera no me huela!

Tío Conejo la escondió en el horno y salió a recibir a tío Coyote. Después que éste le entregó los dos pesos, lo llevó a la sala.

-Échese en la hamaca, tío Coyote, y descanse. Mientras tanto fúmese este purito.

No hay que apurarse por nada. De repente, cuando uno menos lo piensa llega la Pelona y adiós mis flores, se acabó quien te quería. Yo por eso nunca me apuro por nada.

Así que se fumó el puro, tío Conejo le dijo al oído:

-Vaya y dese una asomadita al horno y verá la que le tengo allí.

-Fue tío Coyote y halló a tía Zorra zorrita. En un momento la dejó difunta y se la comió. Estaba todavía relamiéndose, cuando entró tío Conejo:

-¡Tío Coyote de Dios! ¿Adivíneme quién viene allí no más?

-Diga, tío Conejo-- contestó tío Coyote asustado al ver la cara que hacía tío Conejo.

-¡Pues tío Tigre, con sus garras afiladas! Y no se sabe si es por usted o por mí.

-¡Ay, tío Conejo! ¡Ese viene por mí, porque me lleva unas ganas! Escóndame, por la que más quiera.

-Pues métase entre ese horno y yo cierro la puerta.

Tío Coyote se metió, con el corazón que se le salía y bandido de tío Conejo se fue a la puerta a recibir a tío Tigre.

-Ya creí que no venía, tío Tigre -dijo el muy rebandido-. Pase, pase y descansa en esa hamaca, que debe de venir muy rendido. Fúmese este purito y luego viene a ver su maíz y sus frijoles.

Cuando tío Tigre descansa, tío Conejo le dijo al oído:

-Prepárese, tío Tigre, y vaya a darse una asomadita por el horno.

Así lo hizo tío Tigre, quien se va hallando con tío Coyote que estaba con las canillas en una tembladera. Tío Tigre lanzó sus zarpazos y ¡Pun! ..., ¡Adiós, tío Coyote! ...

Después fueron a cargar en las mulas el maíz y los frijoles, y así fue como éste fue el único comprador que recibió la cosecha de tío Conejo, quien cobró diez pesos por una fanega de maíz y otra de frijoles, y se quedó con cuatro carretas y cuatro yuntas de bueyes y muy satisfecho de su mala fe.

## 5.4 ¿Cómo Anancy atrapó a Culebra?

Una vez Anancy apostó con sus amigos que podía atrapar a Culebra. Todos se rieron y nadie creyó que Anancy podría ganar, pues Culebra no se deja engañar de nadie. El propio Anancy abrigaba dudas, y se preguntaba cómo haría para acercarse a alguien tan desconfiado como Culebra. Sin embargo, como siempre Anancy tenía confianza en sí mismo, sabía que se le ocurriría un buen truco para ganar su apuesta.



Un día salió hacia el bosque, a visitar a Culebra; en el camino se detuvo y cortó una larga caña de bambú. Cuando llegó a la orilla del río, allí estaba enrollado Culebra, disfrutando del sol matutino. Anancy sonrió y lentamente se acerca y le dice:

— ¡Buenos días Hermano Culebra!

— ¡Buenos días Hermano Anancy!, ¿Qué te trae por acá, será uno de tus trucos? Mejor quédate alejado de mí, no confío mucho en tí.

Anancy replicó: — ¡Vamos hombre! Nadie sería tan tonto como para tratar de engañarte. Todos sabemos que eres el más inteligente acá, para lo que vine, es para probarle al mundo que además eres el animal más largo del bosque.

Culebra contestó con tono de orgullo:

— ¡Claro que lo soy! Y comenzó a estirarse.

Anancy sintió confianza, de manera que se sentó sobre una roca y colocó su vara de bambú en el suelo, al paso que decía: — ¡Bien! ¿Cómo vamos a probarlo?

Culebra le contestó:

—Puedes medirme con ese palo largo que pusiste en el suelo.

—Está bien Culebra— dijo Anancy— te voy a medir, pero tienes que acercarte más.

Culebra se arrastró hasta estar junto a la vara y se estiró; en ese instante se movió un poco por lo que Anancy sugirió:

—Ahora bien Culebra, tienes que quedarte quieto para que podamos probar este asunto.

Culebra consintió: —Amarra mi cola en tu vara, Hermano Anancy.

Eso era exactamente lo que quería Anancy, así es que amarró la cola de Culebra contra el bambú, pero Culebra se movió otra vez, por lo que Anancy le amarró también el vientre. Luego le dijo a Culebra:

—Date un último estirón. Culebra se estiró con tanta fuerza que le crujió la columna, —cr, cr, cr,

Anancy puso el mecate alrededor de la cabeza de Culebra y la amarró contra la vara.

Entonces para no despertar sospechas le dijo:

— ¡Eres en realidad el animal más largo del bosque!

Seguidamente cargó la vara sobre su hombro y emprendió marcha hacia el pueblo. Cuando Culebra se percató de lo que estaba sucediendo, ya era demasiado tarde.

De manera que Anancy en verdad atrapó a Culebra y ganó su apuesta.

## 5.5 El Barco Negro

Cuentan que hace mucho tiempo, ¡tiempales hace! Cruzaba una lancha de Granada a San Carlos y cuando viraba cerca de la Isla Redonda le hicieron seña con una sábana.

Cuando los de la lancha bajaron a tierra solo ayes oyeron. Las dos familias que vivían en la isla, desde los viejos hasta las criaturas se estaban muriendo envenenadas. Se habían comido de una res muerta picada de toboba.

—¡Llévennos a Granada!— les dijeron. Y el Capitán preguntó:— ¿Quién paga el viaje?

—No tenemos centavos —dijeron los envenenados—, pero pagamos con leña, pagamos con plátanos.

—¿Quién corta la leña? ¿Quién corta los plátanos? —dijeron los marineros.

—Llevo un viaje de chanchos a Los Chiles y si me entretengo se me mueren sofocados -dijo el capitán.

—Pero nosotros somos gente —dijeron los moribundos.

—También nosotros -contestaron los lancheros—; con esto nos ganamos la vida.

—¡Por Diosito! -grito el más viejo de la isla—; ¿No ven que si nos dejan nos dan la muerte?

—Tenemos compromiso —dijo el Capitán.

Y se volvió con los marineros y ni porque estaban retorciéndose, tuvieron lastima. Ahí los dejaron. Pero la abuela se levantó del tapesco y a como le dio voz les echó la maldición:

—¡A como se les cerró el corazón se les cierre el lago!.



La lancha se fue. Cogió altura buscando San Carlos y desde entonces perdió tierra. Eso cuentan. Ya no vieron nunca tierra. Ni los cerros ven, ni las estrellas. Tienen años, dicen que tienen siglos de andar perdidos. Ya el barco está negro, ya tiene las velas podridas y las jarcias rotas. Mucha gente del Lago los han visto. Se topan en las aguas altas con el barco negro y los marineros barbudos y andrajosos les gritan:

—¿Dónde queda San Jorge? ¿Dónde queda Granada?... Pero el viento se los lleva y no ven tierra. Están malditos.

*(Contado por una mujer de Zapatera a Pablo Antonio Cuadra, 1930)*

**NOTA DE P.A.C.:** -Juan de Dios Mora, viejo marino del lago me dio otra versión de la leyenda. En vez de un barco, eran "tres barcos negros" los que navegaban juntos, perdidos y malditos sin ver nunca tierra, hasta el fin del mundo. Y la causa de la maldición fue que se hicieron a la vela un Viernes Santo en la Isla de Ometepe.

## 5.6 La Carreta Nagua

La gente se siente sobrecogida de terror cuando oye pasar la Carreta Nagua, que sale como a la una de la madrugada en las noches oscuras y tenebrosas.

La Carreta Nagua al caminar hace un gran ruidaje. Pareciera que rueda sobre un empedrado y que va recibiendo golpes y sacudidas violentas a cada paso. También pareciera que las ruedas tuvieran chateaduras. La verdad es que es grande el estruendo que hace al pasar por las calles silencias a deshoras de la noche.

Los que han tenido suficiente valor de asomarse por alguna ventana al pasar han dicho que es una carreta muy vieja y floja, más grande que las carretas comunes y corrientes. Cubierta de una sábana blanca muy grande, a manera de tolda. Va conducida por la Muerte Quirina, envuelta también en un sudario de sábanas blancas, con su guadaña sobre el hombro izquierdo.



Va tirada por dos bueyes encanijados y flacos, con las costillas casi de fuera; uno de color negro y el otro overo.

La carreta al parecer no puede dar vueltas en las esquinas. Pues si al llegar a una esta tiene que doblar, desaparece, para luego reaparecer sobre la otra calle.

Los indios de Monimbó en aquel tiempo no sabían con certeza el objetivo de la Carreta Nagua. Por las noches en el silencio de los caminos solitarios se oye pasar la misteriosa carreta. Los perros aúllan... Ahuuuuu..Ahuuuuu y las personas que se atreven a ver aquella Carreta Nagua quedan con fiebre del tremendo susto de la aterradora visión.

Algunos pierden el habla por varios días y hasta se han mentado casos de muertos por el solo hecho de oír el ruido del chirriante paso de la carreta.

### **Nota de Wilmor López,**

Las leyendas vinieron con la conquista española, diseminándose por toda América adoptando una versión local, en el caso de la carreta nagua, se conoce en todo Centroamérica, ejemplo en El Salvador se llama la Carreta Chillona.

# TEMA 6

## Danza y artesanía



## 6.1 Nuestras danzas folclóricas

La Danza es un común denominador en todas las culturas del mundo, de acuerdo a estudios realizados por la folkloróloga Irene López, las danzas indígenas se fusionaron con las danzas de los conquistadores españoles y la de los esclavos negros. Nacen ritmos americanos y se van estableciendo algunas características propias surgiendo poco a poco las danzas que ahora bailamos, como el Son, los Jarabes, Jaranas, Huapangos y Zapateados. Se establece la marimba de arco como instrumento tradicional, de origen africano afirmándose en el país como el instrumento que ha venido sonando desde la época colonial hasta nuestros días. Se fusiona la marimba y la danza y empieza ésta a adquirir algunas de las características actuales. Las danzas se van asentando en cada lugar, el pueblo va desarrollándolas, asumiéndolas como propias, adquieren estilos, pasos y características locales, manteniéndose por mucho tiempo en el hecho meramente folklórico, proyectándose solamente en las fiestas patronales por los promesantes y bailantes tradicionales.



En la década de 1960 aparece el primer conjunto folklórico de proyección artística “Irene López” logrando llegar hasta el teatro nacional Rubén Darío donde proyectan la Danza nacional a nivel de espectáculo. La sociedad en su conjunto empieza a apreciar y respetar nuestra cultura popular.

Entre las danzas que vinieron de Europa están: El zapateado de origen gitano. El Fandango y las seguidillas de origen andaluz. La Zarabanda, la chacona, el valse, las polcas y las mazurcas. Todas llamadas danzas de salón y danzas populares. Se bailaban en las fiestas de los españoles. Los indios sirvientes y los negros esclavos de las casas ricas veían esos bailes y los imitaban. Asimismo, los españoles trajeron a América, junto con sus danzas, la música, instrumentos, vestuario y accesorios de moda en la península, difundiendo su uso entre las poblaciones americanas. El uso del abanico era de rigor para las damas, los saludos y reverencias sosteniéndose el vestido al bailar estaban presentes en muchas de las danzas de la época. Los caballeros usaban el sombrero, la capa, los saludos y reverencias.

Continuamente llegaban de Europa nuevas danzas, las que se iban mezclando con los ritmos ya existentes y sufrían transformaciones en cada lugar al que iban llegando, para adecuarse a las propias características, adquiriendo nuevas formas, pasos, estilos, nombres, vestuario y accesorios con que el bailante iba adornando cada danza. Aparecen así, adornos y parafernalias que ya fusionados con los que usábamos antes, dieron paso a la variedad de elementos complementarios y a diferentes atavíos como: sombreros, abanicos, cintas, flores, rebozos o tapados, chischiles, plumas y máscaras.

Las danzas fueron adquiriendo características propias y se establecieron la mayoría de las danzas que se bailan actualmente: el toro guaco, el gigante, el viejo y la vieja, las húngaras, los diablitos y los diablos, las inditas, las negras y muchas danzas más. Se destaca el aporte de los esclavos negros que al fusionarse con la cultura inglesa dio vida al Palo de Mayo criollo, sin embargo la cultura africana garífuna quedó afianzada en la Isla de Orinoco (RACCS).

## 6.2 Recorrido por las danzas a nivel nacional

### Masaya

El departamento actualmente es patrimonio cultural de la nación y conserva la mayoría de las danzas nicaragüenses, heredadas desde el tiempo de la colonia.

El baile de inditas de Monimbó, el baile del mestizaje, el Torovenado (teatro callejero), procesión de los ahuzotes, danza de los diablitos, baile de gitanas o húngaras, baile de fantasía, los Chingros de Monimbó y baile de negras.

Los Chingros de Nindirí, en esta expresión folclórica se utilizaba hasta hace pocos años, la música el pito indígena, por falta de relevo generacional fue sustituida por la música de banda filarmónica.

Las Pastorelas de Niquinohomo, los pases del Niño Dios son representados con música y teatro.

Masaya declarada Patrimonio Cultural de la Nación por la Asamblea Nacional el 19 de octubre de 2016.



### Managua

Baile la Vaquita o la Vaca, se baila unipersonal o en grupo, este baile se puede observar especialmente en las fiestas de Santo Domingo al igual que el baile de las Indias de Managua, esta danza es acompañada por música de marimba o de banda filarmónica.

Otro baile capitalino es la danza del cacique, es acompañado por música de percusión con tambores.



### Carazo

Los Diablos, de Jinotepe,

El Toro Huaco y El Gigante, en esta expresión de teatro danzario, se utiliza pito de carrizo y tambor pequeño, evidenciando sus sonos indígenas. Diriamba.

Las inditas de Huacal y el baile de pareja el Viejo y la Vieja, usan para su danza, el son de la marimba, Diriamba.

El Güegüense, obra teatral con ocho sonos usando para ello violín, guitarra y tambor pequeño, su música es barroca,



actualmente es Obra Maestra Oral e Intangible de La Humanidad. Declarado por la UNESCO el 25 de noviembre del 2005.

La Vaquita de San Marcos, es un baile grupal de al menos 10 bailantes, todos disfrazados, bailan al son de los filarmónicos.

La danza del pescado y Torovenado de Masatepe, para San Juan.

Las Inditas y Torovenado de Catarina, en homenaje a San Silvestre Papa, el primero de enero.

La Yeguita Chilota, de San Juan de Oriente. En esta expresión indígena, se utiliza para su danza pito de carrizo y tambor pequeño, los bailantes intercambian chilillazos (latigazo) como promesa de Fe ante San Juan.



## Granada

El Cartel, es una expresión netamente granadina, de danza con disfrazados al son de los filarmónicos.

El Atabal de Granada, es un grupo de tamboreros, acompañados por dos copleros.

El Atabal decembrino, sale el 7 de diciembre y los diablos de Nandaime, el 25 y 26 de Julio.

La Yeguita y sus negros promesantes del Diriá. En esta expresión indígena, se utiliza para su danza pito de carrizo y tambor pequeño, sus bailantes, llamados negros promesantes, intercambian astillazos como promesa de fe ante San Pedro.

Las Inditas de Diriomo, bailan en las calles el 2 de febrero en homenaje a la Virgen de Candelaria.



## Rivas

Danza de los Zompopos, Altagracia Isla de Ometepe, esta expresión sale en Homenaje a San Diego de Alcalá.

Danza de las inditas, Moyogalpa, Isla de Ometepe, en homenaje a Santa Ana.



## León

La Gigantona, acompañada por su enano cabezón, pepe y coplero. Esta tradición nos vino de España, donde es conocida como de Gigantes y Cabezudos.



El Toro de Sutiava, es una danza que sale a las calles en homenaje a San Jerónimos a finales del mes de septiembre, una danza simbólica, es un homenaje a la danza del Sol versus a la danza del Toro, el baile se ejecuta al son de la música de tambores.

### **Chinandega**

Baile de la Cuchara Panda, en El Viejo, sale en homenaje a San Roque.

Danza de los promesantes de San Pascual Bailón con sus mantudos, en Chinandega.

### **Matagalpa, Estelí y Jinotega**

En estos departamentos se baila la polka, la mazurca, el vals y el zapateado. Usan los siguientes instrumentos musicales: violín, acordeón, guitarra y mandolina.

### **Chontales**

En los municipios de Chontales es tradicional el son de toros, que lo bailan al ritmo de las bandas filarmónicas, destacándose grupos organizados de enmascarados típicos que se expresan en las fiestas de la Libertad Chontales en honor a la Virgen de la Luz.



### **Boaco**

La expresión tradicional de los moros y cristianos es la más conocida, su música indígena ya se perdió quedando solamente el son de los tambores, es teatro danzario y su parlamento está en vías de extinción.

### **Bluefields (RACCS)**

Palo de Mayo o May Pole, es la danza más conocida a nivel de la Costa Caribe, su máxima representación es en mayo, durante las festividades de Bluefields. Su música es el ritmo mentó y es ejecutada por conjuntos modernos destacándose la percusión.

### **Puerto Cabezas (RACCN)**

Predomina la música de la cultura Miskita, sus danzas son sublimes, anualmente realizan el festival King Pulanka (juego de reyes) las comunidades misquitas se reúnen anualmente para expresar su vida cotidiana en danza y teatro.



## 6.3 Artesanías

La artesanía son todas aquellas producciones plásticas populares tradicionales que elabora el hombre y la mujer para resolver necesidades, materiales, espirituales y recreativas del convivir diario.

### Artesanía indígena

Es el resultado del trabajo de una comunidad originaria determinada en la que se aprecia fácilmente la relación con el entorno y a la cual se aplica una tecnología moderna. Por ejemplo, la artesanía de tuno de los Mayagnas se realiza con ayuda de una máquina de coser, la artesanía de cerámica de Loma Panda lleva el complemento de un horno para cocer mejor la pieza. En la elaboración de las artesanías de San Juan de Oriente, se utilizan tornos y hornos modernos.



La artesanía indígena propiamente dicha, engloba la cerámica, la cestería, los tejidos e hilados, la talabartería y el arte plumario, y la artesanía mestiza, los bordados y encajes, las tallas de madera y los diferentes productos de metal.

Otro género de artesanía es: La popular o tradicional, la artística, la utilitaria y la contemporánea.

En Nicaragua la artesanía popular está basada en motivos tradicionales y se transmiten de generación a generación, se desconoce el creador primario y pasa a ser anónimo. Otra característica de la artesanía popular es la tradicionalidad y la creación colectiva, esta artesanía está destinada a satisfacer las necesidades cotidianas, por ejemplo, una tinaja para el agua, un comal para hacer tortillas, etc.

Artesanía artística, es la obra que expresa de alguna manera el sentido artístico e individual del autor, significa que aquí ésta obra de arte posee nombre del artesano creador. Es el trabajo realizado dentro de los marcos artesanales incorporando elementos de distintas culturas así como materiales técnicos y elementos de nuevos diseños. Cabe mencionar que estas artesanías son elaboradas a mano.

Dentro de la región Centroamericana, Nicaragua posee, la más gran variedad de artesanías. Cada departamento del país se caracteriza por algún estilo, material, diseño, técnica o incluso por la referencia de algún artesano en particular representativo del lugar.

Entre los materiales utilizados podemos encontrar el barro,



madera preciosa, madera de balsa, mimbre, textiles, semillas, hojas de elote, conchas de mar, piedras, etc.

En Masaya se puede encontrar gran variedad de artesanías, pero es más conocida por sus Hamacas elaboradas a mano, de gran colorido y en diferentes tamaños y estilos. También en San Juan de Oriente, llamado San Juan de los Platos, se encuentra una artesanía maravillosa, sobre todo a base de barro.

En Carazo predominan los artículos tejidos o bordados, confección de ropa y productos de cuero (pieles).

En el caso de Granada, sus pobladores se han convertido en grandes y exigentes demandantes de joyería en oro y plata, lo que ha provocado una excelente mano de obra.

León se destaca por la elaboración de muebles y figuras de hierro y madera.

La Cerámica Negra predomina en Matagalpa y Jinotega. Dentro del departamento de Estelí encontramos el pueblo San Juan de Limay, en donde se elaboran hermosas esculturas de piedra Marmolina.

### Artesanía utilitaria

Estos artículos se producen sin características artísticas ni especiales, son elaborados por el artesano de la misma forma, estilo y diferentes tamaños. Por ejemplo, la piedra de moler, un vaso de jícaro, un molinillo, un candil, un rayador, la cuarta (utensilio metálico para medir aceite), embudo, balanza, porta platos, cepillo de raspar hielo, palas de madera para cocinar, estufa para asar carne, asador metálico, entre otros.



## Artesanía popular religiosa

Sobre esta artesanía el poeta Rubén Darío escribió:

“Escultores y pintores hay así mismo, que sin haber frecuentado nunca talleres ni museos, no han salido del país, producen obras que me han causado sorpresa y admiración”. Así los que actualmente decoran la catedral de León bajo el cuidado del Obispo Pereira. Esta artesanía llamada imaginería de santo, tiene influencia española y fue pasando de generación en generación.

En esta imaginería el barroco se mezcla con lo primitivo indio: colores chillantes, tropicales en las túnicas de muchos pliegues del renacimiento. Los rostros de las imágenes fueron de blancos, o de indios o de mestizos como son la mayoría de los nicaragüenses.

En cada imagen las calidades artísticas se hacen notar, la imagen y los altares son barrocos, con flores como el sacuanjoche y el corozo de nuestra tierra. Hoy ésta artesanía imaginería popular, goza de reconocimiento nacional o internacional. Y no es raro que en cada hogar nicaragüense se encuentre una imagen religiosa esculpida por un artesano popular.



**TEMA**

**7**

**Personajes  
de la cultura  
nacional**

## 7.1 Juan Eligio de la Rocha

Nació en Granada en 1825 y murió en Masaya en 1873, GRAMÁTICO E INDIGENISTA, este intelectual llegó a valorar literariamente el folclore y a rescatar la tradición oral. Juan Eligio de la Rocha poseía dos copias manuscritas de la pieza de teatro colonial El Güegüense, las cuales sirvieron en 1874 al alemán Carl Herman Berendt (1817-1878) para llevársela al intelectual norteamericano Daniel Garrinson Brinton (1837-1899) quien unifica un solo manuscrito y lo publica en 1883. En otras palabras gracias a Juan Eligio se dio a conocer El Güegüense. Rubén Darío anotó en su ensayo publicado en Buenos Aires “Folclores de la América Central / Representaciones y bailes en Nicaragua” (1897): “A este último se deben la conservación de algunos vocabularios indígenas, y algo sobre El Güegüense... (Reproducido en Rubén Darío periodista. Managua, Imprenta Nacional, 1964, pp. 83-84).

Juan Eligio de la Rocha tuvo otros méritos de mayor importancia: Haber sido el primer investigador de nuestras lenguas indígenas y uno de nuestros primeros gramáticos. Viviendo en Masaya hacia 1842, hizo unos “Apuntamientos de la lengua mangué”, de los cuales daba noticia en León el licenciado Gregorio Juárez (1800-1879) al referido Berendt. Éste redactó en Granada, el 24 de marzo del año citado, una brevísima nota biográfica sobre De la Rocha, de quien afirma que era “muy aficionado al estudio de las lenguas modernas” y “hablaba bien el francés e inglés y entendía el italiano”; añadiendo que, desde 1848, se desempeñaba como preceptor de Gramática Castellana y Francés en la Universidad de León. Allí editó los Elementos de Gramática Castellana dispuestos para uso de la juventud por don Lorenzo Alemany en la edición de ciento noventa y nueve páginas —aumentada y mejorada por él— de León, Imprenta de la Paz, 1858.

A nivel de anécdota, don Nicolás Buitrago Matus ha contado que Juan Eligio ponía entre los ejemplos de diminutivos el nombre de su hermana Mariquita y que, siguiendo una tradición española, enseñaba en verso: Así, como ejemplos de rima consonante, recitaba el siguiente cuarteto compuesto por él, cuyo verso final concluía con el nombre de su hermano menor: “De las carnes, el carnero, / de las aves, la perdiz, / de los peces, el mero, / de los hermosos, el Luis”. ¿Habría leído don Juan Eligio la obra de Domingo Cuet, Ortografía castellana en verso arreglada a la Real Academia, reimpressa en Masaya por el sacerdote Francisco Valenzuela en 1840? Seguramente.

Pues bien, la “Digresión final...” contiene una serie de observaciones válidas, en partes vigentes, del habla de Nicaragua y de los otros países centroamericanos, a los que visitó De la Rocha. Como se comprobará, posee una orientación normativa (especifica errores o “equivocaciones de significación, pronunciación y propiedad gramatical”) pero, a su vez, revela una apertura insólita en su tiempo como era el respetuoso aprecio a las lenguas indígenas, en concreto a la náhuatl: “rica y armoniosa como la griega”.

Esta “Digresión...” constituyó el primer esfuerzo objetivo de un gramático con oído de lingüista que reconocía la vitalidad de la lengua de su patria y de sus raíces. Así identificó el voseo, la permanencia de arcaísmos, la pronunciación de la y (yeísmo) en lugar de la ll y la entonación popular, o más bien, su ritmo propio en el lenguaje familiar que convierte en agudos los nombres graves y esdrújulos cuando se usan en vocativo para llamar a distancia y lo más importante en toda su obra es la rescate de la obra teatral El Güegüense que hizo Juan Eligio, a un año

de su muerte en 1874, su hermano Jesús de la Rocha le entregó en el Hotel Azcarate, en Masaya, todavía están las ruinas de este Hotel, de las siete esquinas una cuadra al sur, los dos manuscritos de la obra que tenía guardado en su escritorio, de los dos escritos. No se supo cuánto dinero Jesús de la Rocha recibió de parte de Berendt por los dos manuscritos de la obra, lo que se sabe, es que Berendt le entregó estos dos manuscritos a Daniel Garrinson Brinton y de los dos sacó uno, publicándolo en idioma inglés en 1883.

Hoy esta obra es historia, ha sido traducida a 5 idiomas, es la primera obra de la literatura nicaragüense, es arte total y Patrimonio Oral e Intangible de la Humanidad desde el 2005, declarada por la UNESCO.,

## 7.2 Salvador Cardenal Argüello, primer folclorólogo

Salvador Cardenal Argüello, nació en León, Nicaragua, 29 de octubre de 1912 y falleció en Managua, el 1 de septiembre de 1988, a los 76 años de edad. Está considerado como el primer folclorólogo nacional, fue un etno- musicólogo e investigador nicaragüense recordado como el mayor difusor de la música nacional y el pionero de la radiodifusión cultural en Nicaragua.

Estudió bachillerato en el Colegio Centroamérica en 1931 educado por jesuitas mexicanos.

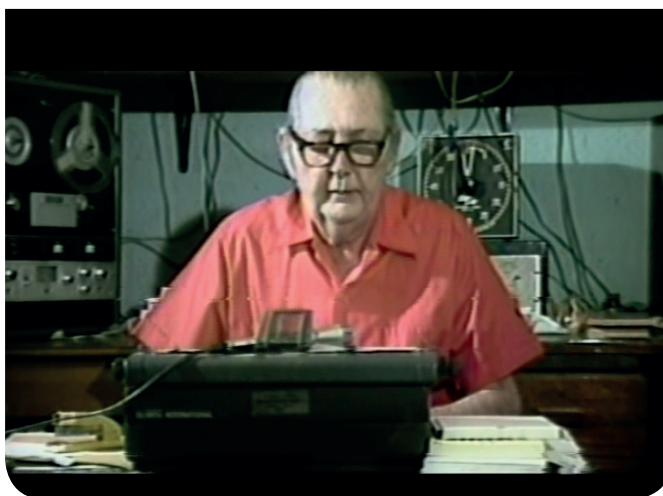
Investigador y recopilador cultural

Viajó por todo el país en el rescate de la música popular nicaragüense, concentrándose más en los sones de toro o de cacho y en los sones de marimba.

Se integró al movimiento de rescate de identidad cultural nacional nicaragüense llegando a ser tesorero de la Cofradía del Taller San Lucas dirigida por su primo y poeta Pablo Antonio Cuadra.

### Radiodifusor cultural

Como emprendedor fue fundador de Radio Centauro en la década de los 50 y de Radio Güegüense



el 7 de noviembre de 1967 con el propósito de dar a conocer la música nicaragüense y la música clásica de los grandes maestros universales.

Como educador, sus «Pequeñas Lecciones de Música: de un aficionado para aficionados» transmitidas por Radio Güegüense, sembraron en el espíritu de muchos nicaragüenses el gusto por la música culta.

En su honor se creó la Orden de la Excelencia Cultural “Salvador Cardenal Argüello” que es otorgada por el Concejo Municipal de Managua a personalidades nacionales y extranjeras que se destacan en la investigación y promoción cultural.

## 7.3 Carlos Arturo Mejía Godoy

Nació en Somoto, Madriz, Nicaragua el 27 de junio de 1943. .

En sus inicios fue publicista comercial, pero antes estuvo en el Seminario estudiando en la carrera de sacerdocio.

Al final se dedicó a crear canciones con aires folclóricos, un talentoso músico ejecutante del acordeón y el serrucho.

Carlos Mejía Godoy es uno de los principales representantes de la Canción Testimonial o Nueva Canción de América Latina.

Creció en el seno de una familia relacionada con la música popular, el folclore y la cultura tradicional, lo que le proporcionó una relación muy temprana con el mundo cultural y artístico de Nicaragua.

Entre 1979 y 1990 participó activamente en la Revolución Sandinista, propiciada, llegando a ser diputado por el FSLN.

Su relación con la radio se mantendría entrada la década de los 70, En ése periodo comienza a destacar con su primera obra musical “Alforja Campesina” que fue interpretada por el trío “Los Madrigales”. Junto con el trío “Los Bisturices Armónicos” se dedica a la investigación y estudio del folclor nicaragüense recogiendo y divulgando viejas canciones campesinas, como la tonada Son Tus Perjúmenes mujer.

Con canciones relacionadas en el alma popular nicaragüense, en las que plasma los problemas cotidianos e incluso la forma de hablar se hacen popular entre la población. La violencia del mundo rural queda reflejada en la pieza “Chinto Jiñocuago” La tumba del Guerrillero, Las campesinas del Cuá, el terremoto de Managua de 1972 da lugar a “Panchito Escombros”, con “María de los



Guardias” con “Quincho Barrilete”, tema ganador del Festival de la OTI de 1977 interpretado por Eduardo “Guayo” González, denuncia la situación de la infancia en su país.

El primer long play se editó en 1975 con el título “Cantos de flor de pueblo” y luego graba su segundo LP titulado En la calle de en medio, después seguiría La Misa Campesina Nicaragüense y La Nueva Milpa, más tarde sus otros frutos musicales Vivirás Monimbó y Guitarra Armada.

Fundó en 1975, el “Taller de Sonido Popular” junto con Humberto Quintanilla, Milcíades Poveda Herrera, Enrique Duarte, Silvio Linarte y Pablo Martínez Téllez (El Guadalupano) y se integró en el grupo “Gradas” fundado por Rosario Murillo. Como integrante de las “Brigada de Salvación del Canto Nacional” siguió la senda de la recopilación de muchas piezas folclóricas nicaragüenses.

Carlos Mejía Godoy comienza un proceso de proyección internacional. Con el grupo “Los de Palacagüina” realiza una gira internacional recorriendo Europa y América.

En España edita el disco “El son nuestro de cada día” y obtiene tres discos de oro. En 1977, su tema “Quincho Barrilete” gana el Festival de la OTI que se celebra en Madrid interpretado por Guayo González. También “El Credo”, perteneciente a la Misa Campesina, alcanzó los primeros puestos en las listas de éxitos en la voz de Elsa Baeza.

Durante el Gobierno Sandinista participa activamente en la política de Nicaragua, como diputado y responsable de la política cultural. Viaja por América, incluido Estados Unidos, y Japón donde graba un disco con sus mejores canciones.

De esta época son sus canciones para la Cruzada Nacional de Alfabetización y el “Canto épico al FSLN”.

En 1992 presenta su obra “Cantos de Cifar”, inspirada en los poemas de Pablo Antonio Cuadra en el Teatro Nacional Rubén Darío de Managua.

En 1996, con el programa El Clan de la Picardía que emite Televisión Canal Dos y tiene difusión vía satélite a Estados Unidos, Canadá y Puerto Rico, recibe el premio La “Ceiba de Oro”. En 1997 los hermanos Mejía Godoy crean la Fundación Mejía Godoy, fundación sin ánimo de lucro para el desarrollo cultural desde donde realizan acciones de todo tipo, conciertos, grabaciones, programas de salud, antidroga y de lucha contra el SIDA.

En 1999 tanto Carlos como su hermano Luis fueron nombrados por la Universidad Nacional Agraria doctores Honoris Causa en desarrollo rural.

Su más reciente reconocimiento internacional lo recibió en la 17 edición de la entrega anual del Latin Grammy, un premio especial, de esta forma el miércoles 16 de noviembre del 2016 Carlos Mejía Godoy recibió en el Hotel Four Seasons de las Vegas, dedicándolo al pueblo de Nicaragua.

## 7.4 Camilo Zapata Zúñiga

Más conocido como Camilo Zapata, nacido en Managua, Nicaragua, 25 de septiembre de 1917 y fallece en la misma ciudad el 23 de junio del 2009, de madre jinotepina y padre chinandegano.

Este gran compositor es considerado el creador del Son nica, ritmo musical basado en el compás del 6X8, propio y característico de Nicaragua, siendo uno de los músicos y compositores más importantes de la música vernácula popular nicaragüense.

Se inició en la vida artística a la edad de quince años (1932) componiendo su primera canción El caballito chontaleño, cantándola como solista en la emisora "Rubén Darío" de la capital; el público la aceptó de inmediato y se convirtió en una canción popular de aquellos años.

Después de graduarse de Bachiller en Ciencias y Letras en el Colegio "Bautista", estudió topografía por correspondencia.

Luego del terremoto del 23 de diciembre de 1972 que destruyó la capital, se afincó en la ciudad de Chinandega, hasta su regreso en la década de 1980.

Camilo Zapata se había graduado en México de Ingeniero Topógrafo con especialidad en Sistemas de Riego y Conservación de Suelos, profesión que le condujo a conocer, palmo a palmo, buena parte del territorio nacional y a crear canciones con referencia al paisaje y a la tierra. El poeta Pablo Antonio Cuadra lo recuerda así:

"...el Son que nos baila adentro, en el subconsciente musical del pueblo. Camilo fue el primero que valoró y dio continuidad culta al ritmo popular más característico de los nicaragüenses. Festivo, rico en matices y en color local, el compositor pionero Camilo Zapata al crear el Son nica tocó las cuerdas más sensibles del alma de nuestro pueblo."

Valoración musical

Integra junto con Erwin Krüger y Tino López Guerra el Trío de Oro (trilogía) de la música típica o vernácula popular de Nicaragua. Además, fue el primer nicaragüense que grabó en disco de acetato el Son nica con "Caballito chontaleño" y "El Solar de Monimbó", prensado por la RCA de México, cuando los discos eran de 78 revoluciones por minuto (rpm); y el primero en internacionalizarse. Sus composiciones fueron interpretadas por los Hermanos Silva (chilenos), Los Diamantes (peruanos), Los Quipus (ecuatorianos) y otros.



## Homenajes

Camilo Zapata es Orden Independencia Cultural Rubén Darío.

Premio Nacional de Humanidades

Doctor en Honoris Causa de la UNAN Managua.

El 29 de agosto de 1998, el Ballet Folklórico Nicaragüense, le brindó un homenaje a El Clarinero Mayor con la puesta en escena del tema musical "Minga Rosa Pineda", se seleccionó este tema por ser uno de los más conocidos de Camilo Zapata, dijo el director del grupo, Ronald Abud Vivas.

Camilo Zapata vivió rodeado de trofeos, diplomas y condecoraciones que, el gobierno de Nicaragua y extranjeros, e tributaron en reconocimiento a su labor artística.

Canciones destacadas:

Caballito Chontaleño

Cara al sol (Vals grabado por el consagrado Julio Jaramillo)

El Solar de Monimbó

El Nandaimeño

El sopapo

Flor de mi Colina

La Juana Ignacia

Minga Rosa Pineda

Hoy

## 7.5 Erwin Krüger Urroz

Nació en León, Nicaragua, 23 de noviembre de 1915 y fallece en Sébaco, Matagalpa el 28 de julio de 1973.

Fue un compositor acuarelista de nuestra tierra y vivencias, fue también recopilador del folklore, y publicista. En sus composiciones musicales describía —como en una pintura de acuarelas— el paisaje de su Patria.

Además, es reconocido como el primer compositor nacional que introdujo el tema de "la realidad social del campesino nicaragüense" tal como lo refleja su canción "Queja india", considerada como la primera canción de protesta en Nicaragua, compuesta en 1955.

Su padre, Alfredo Krüger, era de origen alemán y su madre y Sara Hortensia Urroz, nicaragüense, ella poeta y el padre empresario.



Erwin Krüger fundó el conjunto "Los Alzacuanes" en 1932 y, ese mismo año, el famoso "Trío Xolotlán"; luego "Los Pinoleros" en 1934 y posteriormente el renombrado "Trío Monimbó" con su hermano Carlos quien era el cantante y el guitarrista José 'Pepe' Ramírez.

Si bien Camilo Zapata, con el "Caballito chontaleño", había incorporado el Son nica al cancionero culto y los sones de marimba a la guitarra, Krüger descubrió en su canto el paisaje y la tierra, valorándola con amor. De ahí se haya infundida mucha poesía a la letra de sus canciones. Las más celebradas fueron: "Barrio de pescadores", "El sabanero", "El lechero", "Los zenzontles", "Mi pueblito", "Queja india" y "Monimbó".

En opinión del mismo Mántica, es en "Barrio de pescadores" donde Krüger mejor recoge y conserva el paisaje, pero no se agota allí su pincel de acuarelista. Hay estrofas que superan a las de la canción anterior, pertenecientes a sus composiciones "Luna en el estéreo", "Estampa serrana" y "Mi pueblito", escritas durante su estadía en México, país donde vivió varios años trabajando para la radio emisora YNOW.

Asimismo, su labor de reivindicación musical fue tan profunda y grandiosa que la realizó en no menos de catorce (14) países, conquistando aplausos y premios en festivales internacionales como los de la ciudad de Manizales, Colombia; República Dominicana, Miami y en diversas representaciones en cada uno de los países de Centroamérica.

Fue también, con Carlos Mántica, organizador y productor del "Primer Festival Folklórico Nicaragüense".

Uno de los méritos atribuidos a Erwin Krüger fue su aporte en el rescate y recopilación de temas musicales del folklore nicaragüense, en esa dirección, Krüger realizó otra labor: La de musicólogo, rescatando canciones folklóricas y re popularizándolas —a través de sus conjuntos y del disco— como "Palomita Guasiruca", "Doña Sapa" y "La canción del garrobo".

Erwin Krüger fundó e integró a renombrados tríos musicales de los años 30 y 40, tales como:

- Los Alzacuanes (1932)
- Trío Xolotlán (1932)
- Los Pinoleros (1934)
- Trío Monimbó (1941) -Erwin Krüger con su hermano Carlos Krüger quien era cantante y el guitarrista Pepe Ramírez.

#### Canciones

- Barrio del Pescadores
- Monimbó
- Mi pueblito
- Queja india
- El lechero
- El sabanero
- La madrugada
- Los zenzontles
- Acuérdate de mi
- Campanitas de mi pueblo
- Cómo me gustas
- Estampas serranas
- Luna en el estero
- Mentiras

## 7.6 Otto Benjamín de la Rocha López

Nació en Jinotega, Nicaragua, 23 de agosto de 1933, es un reconocido cantautor, compositor y actor radial nicaragüense famoso por la caracterización del personaje picaresco de Aniceto Prieto.

Otto de la Rocha es hijo de Benjamín de la Rocha y Graciela López, nunca estudió música, pero heredó su afición musical de su abuelo materno Juan Fajardo, quien fue pariente del padre de los hermanos Carlos y Luis Enrique Mejía Godoy.

Cuando tenía 13 años de edad viajó a la capital Managua, buscando una radio donde pudiera cantar, aunque en esa época era muy difícil entrar a la naciente radiodifusión.

Según recuerda el propio cantautor, en 1948 empezó a darse a conocer en la emisora “Voz de la Victoria” en un programa de aficionados que manejaba el reconocido bachiller Oscar Pérez Valdivia y, según él mismo cuenta, hasta que empezó a escuchar la música de grandes valores nicaragüenses como Camilo Zapata.

Otto de la Rocha trabajó en Radio “Corporación”, por espacio de 20 años. Otto fue creando personajes muy queridos en Nicaragua entre los que sobresalen: Aniceto Prieto, el Indio Filomeno (protagonista de otro programa radial que incluso llegó a la televisión) y Filito, sin olvidar a la Chepona, el turco Mustafá, Policarpio Matute, entre otros.

El personaje Aniceto Prieto es muy querido en Nicaragua y según dice él mismo: “el nombre tiene traducción a varios idiomas: ‘Anice Price’ en inglés, ‘Anicetof Prietovich’ en parruski, ‘Anicetè Prietuá en fransuá, ‘Anicetini Pietrochelini’ en italianini y Aniceto Prieto en chapiollo.”

Luego del triunfo de la Revolución Sandinista en 1979, creó un programa llamado “El tronco de los mensajeros” en la recién fundada “Radio Sandino”, además hacía un programa de orientación campesina para la agricultura.

En 1982 pasó a la emisora “Voz de Nicaragua” con los programas “La Palomita Mensajera” y “Lencho Catarrán”. En 1990 se traslada con sus programas a Radio “Ya”.

En lo musical, ha compuesto al menos 200 canciones, aunque no todas las ha grabado. En su repertorio solamente están unos 40 temas, entre los que destacan: “Una Canción”, “La Pelo’e Mai”, “Managua, linda Managua”, A Mi Mama “Primera Dama”, “Plutarco Malpaisillo”, “Soledad”, “El Peón”, “Pancho Madrigal”, “Lencho Catarrán” y “Amor Florecido”, entre otras.

Algunos de sus temas musicales han trascendido a nivel internacional, ejemplo de esto es el tema “Una Canción” en el álbum del mismo nombre grabado por la cubana Elsa Baeza en el año



1978 y con el cual ésta ganó un disco de oro en España; Otto de la Rocha vive actualmente en la ciudad de Managua, donde continúa con su actividad musical y radial.

### **Principales Canciones**

- Una Canción
- La Pelo'e Mais
- Managua, linda Managua
- Diluvio De Amor
- Plutarco Malpaisillo
- A Mi Mama, Primera Dama
- Soledad
- Brumas
- El Peón
- Amor Florecido
- En Tú Cumpleaños
- La Hojita

### **Reconocimientos**

Orden Independencia cultural "Rubén Darío" del Gobierno de Nicaragua  
Orden Cultural "Salvador Cardenal" de la Alcaldía de Managua

- Declarado "Hijo Dilecto de Managua" en 2008 por sus aportes a la cultura, historia y educación de los managuas por parte de la Alcaldía de Managua.
- Dedicado del Noveno Festival Interuniversitario.
- Reconocimiento en 2004 por su trayectoria artística y aporte a la cultura nacional por parte de la Dirección del Teatro Nacional Rubén Darío.

## 7.7 Jorge Isaac Carvallo

Nacido en Chichigalpa, León, 17 de mayo de 1931 y fallecido en Managua el 20 de agosto de 2015.

Fue un músico, compositor y cantautor destacado. Junto con Camilo Zapata y Víctor M. Leiva conformó la Trilogía de Oro de los primeros soneros y fundadores de la música vernácula popular de Nicaragua, basándose en la métrica

Jorge Carvallo se crio en la ciudad de Ocotal, hijo de un pianista, compositor y médico: Isaac Carvallo. Su madre, la chichigalpina Cándida Rosa Rostrán lo mandó estudiar la secundaria al “Instituto Nacional de Oriente y Mediodía”. Con solamente doce años, en 1943 compuso sus dos primeras canciones: “Soñar” y “Confesión”.



### Sus comienzos en la música

Durante una presentación en el cine, en el intermedio de una película de amor y protesta social fue que se dio cuenta que el arte que mayor impresión causa a la humanidad: La música. Y surgió “La Juliana”. De hecho, podría ser la primera canción de protesta en el universo musical nicaragüense.

### Sus canciones

A Jorge Carvallo la actual generación no lo conoce. Pero la mayoría del pueblo nicaragüense sí reconoce su limpia, sonora y original forma de hacer música, y aunque ha incursionado en casi todos los géneros musicales que se escuchan en Latinoamérica, el Son nica le sale como si él mismo lo hubiera creado.

### Obra musical

A sus 84 años Carvallo dejó más de cuatrocientas composiciones, entre sones, boleros, valeses, cumbias y chachachá. Además, fundó los tríos “Los Nícaros”, “Universitarios” y “Chontal”.

Ente sus muchas canciones pueden citarse:

- Campesino aprende a leer
- El Cañalito
- La Juliana
- Matagalpa (dedica a los 100 años de su Elevación como Ciudad)

- La mujer de Juan Lezama
- Día de pago
- El sol
- Luna Callejera
- Mama, mamacita
- Alexis Argüello (compuesta a inicios de la carrera boxística)

Carvallo fue presidente de Nicautor, una asociación que busca la protección de los derechos de autor de los artistas nicaragüenses.

### **Reconocimientos**

- El primero lo patrocinó el INFONAC (Instituto de Fomento Nacional) en 1964.
- El segundo patrocinado por FENIBA (Federación Nicaragüense de Base ball Aficionado) en 1972.
- El tercero lo patrocinó el INEC en 1995.

### **El reconocido folclorista Wilmor López lo valora así:**

“Es un retratista de las vivencias y fue considerado el fotógrafo musical de Nicaragua. Carvallo, Camilo Zapata, Víctor M. Leiva y Otto de la Rocha constituyen los pilares del Son Nica, música que nos caracteriza en el mundo entero.”

El cantautor Otto de la Rocha lo califica como:

“Uno de los mejores compositores que hablaba con las raíces de nuestro pueblo.”

Fue el primer compositor en hacer una canción de propaganda política en campaña de elecciones presidenciales, compuso “Con Agüero muero”, para el político Fernando Agüero Rocha.

## 7.8 Justo Santos

Justos Pastor Santos Cerda, conocido en el ambiente artístico como Justo Santos, nació en la Comarca los Cedros, Rivas, Nicaragua el 17 de julio de 1925 y fallece trágicamente en Managua un 7 de julio de 1958.

Un año antes del terremoto de 1931, la familia se traslada a Managua, el niño Justo tenía 6 años de edad, tiene dos hermanas y un hermano mayor.

En 1950 formó parte del trío los Pinoleros, integrado por José Robleto y Julio Castillo. En 1952 participó en un concurso musical para celebrar los primeros 100 años de Managua, con su composición llamada Mora Limpia, considerada un himno regional de Nicaragua.

El periodista Arnulfo Agüero, investigó sobre su muerte, aquí un resumen de su crónica sobre el compositor.



### La muerte de Justo Santos

Iba a cumplir entonces 33 años. El reloj marcaba la una y cuarenta de la madrugada, cuando sonaron los balazos fatales, el guitarrista del trío Los Pinoleros se desplomaba herido de muerte.

Segundos antes se había escenificado una trifulca con un celador, dos policías trataron de evitar la tragedia.

Su cuerpo sangrante fue trasladado rápidamente al Hospital General, cinco minutos después fallecía. Era un frío lunes 7 de julio de 1958, nacía el mito marcando esta gran historia en la música regional de Nicaragua.

LA PRENSA, como era su tradición informativa no salió ese día, pero al siguiente apareció una nota de suceso, en la página 12 que tituló: “Celador mata a un ciudadano”; con una lacónica entrada: “Isaías Aguilar dio muerte a Justo Santos Cerda sin motivo alguno”.

Este celador les hizo el alto preguntándole que para dónde iban... estos respondieron humorísticamente que a “vacilar. No le gustó, los encañonó, luego pitó llamando la atención a dos policías, Pedro Cruz y Justo Alfaro.

Hubo forcejeo y la detonación de varios disparos provenientes de una pistola 38 propiedad del celador, que le perforaron sus órganos vitales causándole la muerte casi instantánea.

Justo Santos Cerda, entonces iba a cumplir la edad perfecta de 33 años. Le faltaban tan solo diez días para cumplirlos.

## Nicaragua impactada

Artistas y músicos como los hermanos Erwin y Carlos Krüger, y Pepe Ramírez, integrantes del Trío Monimbó, le realizaron un homenaje a su memoria, al que sumaron otros.

Entonces la marca de esta tragedia tendría dos historias simultáneas. Vinieron las investigaciones policiales, las acusaciones y las defensas, alegando que tanto los músicos y vigilantes estaban “borrachos”, lo cual inducía al juez y abogado defensor a exonerar las culpas del guardián del mercado.

En el primer juicio el celador es absuelto, hay protestas, revisiones y se declara nulo el jurado, se programa un segundo juicio, entonces era su abogado defensor el abogado Julio Centeno Gómez, que fue Fiscal de la República de Nicaragua.

Isaías Aguilar, el homicida, no soportando tanta presión y tensión “decide quitarse la vida”, ahorcándose, cerrándose así el ciclo de esta dolorosa tragedia que enlutara a Nicaragua, y a las familias de los protagonistas, quedando por más de medio siglo sus nombres en el casi total olvido.

## Tumba en el olvido

El historiador de Managua, Roberto Sánchez, q.e.p.d. inició la búsqueda de los restos olvidados del músico., autor de esa bella melodía llamada “La Mora Limpia”.

Con asistencia de sus familiares estos fueron encontrados en el Cementerio Occidental y durante la gestión de Dionisio Marengo, trasladados al Cementerio Oriental junto al lado de sus padres Eduardo Santos Fajardo y doña Josefa Cerda.

En este mausoleo se mandó a construir una columna de mármol truncada como símbolo de su corta vida y como una forma para dignificar su memoria y talento de músico popular que logró su grandeza musical al componer La mora limpia, hoy en día ejecutada por nuestros mejores músicos nicaragüenses en sus variadas versiones.

## La mora limpia un hito

Fue un 24 de julio de 1946, cuando decidió participar en el concurso enmarcado en el Centenario de Managua (de haber sido declarada ciudad) con su canción de guitarra, sin letras, La mora limpia saliendo ganadora de un cuarto lugar.

No obstante, su lugar ya estaba predestinado. El mismo pueblo y la historia sería el gran jurado de todos los tiempos: Había nacido el más grande mito musical de Nicaragua, La mora limpia, así como la doliente historia de un músico olvidado y separado de su esposa Gladys Espinoza, con quien procreó dos hijos, Odili, y Eduardo a los que dejó en la orfandad a la edad de 6 y 5 años respectivamente.

Este tema está plenamente identificada con la popular fiesta de Santo Domingo en la tradicional de la roza o limpia del camino por donde pasa la procesión.

Pero Justo Santos —señala Wilmor López—promotor de la cultura, es un cantautor de canciones con letras, compuso la canción de arrullo Arru, rru, ruu, que cantó con Los Pinoleros, grupo que

rivalizaba con el Trío Monimbó en los años cincuenta; luego escribió dos boleros románticos, titulados No sé, y el otro Puerto Cabezas.

Este grupo de Los Pinoleros, rememora López, hizo época, estos interpretaron la música de don Camilo Zapata y don Víctor M. Leiva. Las composiciones de Santo las califica de románticas y lúdicas, como lo es La mora limpia, pieza que saltó al tiempo robándose el corazón de los managuas fiesteros y enamorados.

Sobre tres canciones Arru, rru, ruu, No sé, y Puerto Cabezas, que siguen olvidadas, López recuerda que estas se rescataron cuando las grabó con Luis Cortés y Edmundo Guerrero, las que en algunas ocasiones las transmite en la radio.

## 7.9 Constantino López Guerra

Conocido como Tino López Guerra, nació en la ciudad de Chinandega, Nicaragua, 20 de julio de 1906 y muere en Managua, 19 de julio de 1967. Era un compositor de música popular, siendo considerado el "Rey del Corrido Nicaragüense" porque sus composiciones más conocidas pertenecen a este ritmo musical de origen mexicano.

Tino López Guerra nació en la ciudad de Chinandega, en el occidente del país, siendo sus padres el médico Eduardo López Robelo y doña Celina Guerra Lizano, de origen costarricense, nieta materna del presidente de Costa Rica Saturnino Lizano Gutiérrez.

Se casó con Consuelo Rosales con quien procreó dos hijos: Constantino y María del Socorro.

Desde joven escribió poemas y compuso canciones de tipo romántico.

Cursó sus estudios primarios en el Instituto Pedagógico de Varones "La Salle" de Managua, donde aprovechaba los recreos para usar a veces el único piano del colegio y dar rienda suelta a su fina sensibilidad artística.

En 1927 se marchó a los Estados Unidos donde residió por varios años, luego regresó a su Patria y compuso muchos corridos, su género musical más característico, que han dado a conocer a Nicaragua por todo el mundo.

### Vida musical

"Tres Flores Para Ti" y "Chinita Corronga" son sus primeras composiciones importantes también destaca sus corridos: Corinto y León.

Cuando Managua celebra su centenario y él le compone su corrido "Managua", es condecorado



por el entonces Ministro del Distrito, el general Andrés Murillo e interpretan el corrido en la celebración cien guitarristas.

Luego compone "Nicaragua Mía" es el corrido dedicado a la Patria, ampliamente difundido, y que permanece dentro del corazón del nicaragüense, también le compone su paso doble dedicado a la ciudad de Granada y un corrido a su ciudad natal Chinandega.

Su gran inspiración siempre fueron el amor y los paisajes y bellezas de su natal Nicaragua. Su música va más allá de su Patria y le canta a las repúblicas hermanas de Centroamérica, destacándose "Mi linda Costa Rica" en la interpretación de Miguel Aceves Mejía.

Vivió en México, donde los cantantes y Mariachis de la época grabaron sus composiciones, ahí lo declaran el "Rey de los Corridos".

Su fervor por la Virgen María lo lleva a pedirle que aparezca en América Central en su canción "Nuestra Señora de Fátima".

A su esposa Consuelo le compuso una ranchera: "Mi Consuelo".

López Guerra logró el hito de ser el primer compositor nicaragüense a quien le grabaron en el extranjero una canción original, esto tuvo lugar en Buenos Aires, Argentina, bajo el sello Odeón, la composición fue "Tres Flores Para Ti".

Tino López Guerra falleció en la ciudad de Managua y fue sepultado justo el día de su cumpleaños número 61, el 20 de julio de 1967.

## Principales composiciones

- Tres Flores para Ti
- Corrido Viva León Jodido
- Nicaragua Mía (considerada en Nicaragua, junto con la "Mora Limpia" de Justo Santos, como un segundo Himno Nacional)
- Corrido México
- Nuestra Señora de Fátima
- Corrido Chinandega
- Granada de Nicaragua
- Mi Consuelo
- Pretexto
- Duelo de Besos
- Mi Linda Costa Rica (considerada en Costa Rica como un segundo himno nacional)
- Corrido Managua
- Corrido El Salvador
- Corrido Honduras (considerada en Honduras como un segundo himno nacional)
- Azucena
- José Stalin Murió en Corea
- Chinita Corronga

## 7.10 Víctor Manuel Leiva Vásquez

Nacido en Managua, Nicaragua, 25 de junio de 1916 y falleció en la misma ciudad el 7 de abril de 1995) de nombre artístico “Víctor M. Leiva” fue un compositor y músico nicaragüense y es considerado pionero de las grabaciones profesionales en el país.

### Reseña biográfica

Fue el primogénito, de nueve hijos procreados, del matrimonio conformado por Carlos Leiva Orozco, de oficio comerciante maderero y Carmenza Vásquez.

Aprendió el oficio de barbero, llegando a instalar una barbería lujosa que estuvo ubicada de la iglesia San Antonio dos cuadras al sur, sitio de trabajo cotidiano donde aprovechaba para exponer sus discos a la venta.

A los 18 años, en 1934, contrae matrimonio con su primera esposa, Celina González, una jovencita con la que procreó tres hijos.

Contrae matrimonio civil en 1968 con Rosario del Carmen Ramírez, con quien procreó tres hijos, Carlos Alberto, Víctor Manuel y Fátima del Rosario.

Fuera de matrimonio procreo siete hijos con María Martínez Méndez.

### Carrera musical

#### Inicios

En 1932, a los escasos 16 años da a conocer su vigoroso espíritu de compositor con “El caballo cimarrón” interpretado por el trío “Los Pinoleros”, compuesto en ese entonces por Julio Castillo, José Robleto y Justo Santos, iniciando así una dilatada carrera musical.

En 1948 hace su primera grabación profesional en el estudio de Juan María Navas Barraza, que estaba ubicado frente al costado norte de Catedral, contiguo al Club Social Managua, cerca de la Plaza de La República. Las primeras canciones que grabó fueron “El caballo cimarrón” y “No sé por qué te quiero”.

### Estancia en México

Uno de los momentos más grandes de la vida artística de Víctor M. Leiva ocurre en 1960 cuando viaja a la Ciudad de México en compañía del cantante Luis Méndez para grabar doce temas de su propia autoría en los estudios de la RCA Víctor, en dichos estudios logró grabar al lado de los maestros Chucho Ferrer, Mario Ruiz Armengol, el trío Los Arieles y Los Cuatro Soles.



Era un católico practicante y asistía a misa con regularidad. Fue devoto de San Jerónimo, esto lo motivó a componer el tema “Tata Chombo” en reconocimiento a los milagros de sanación del venerado Santo a quien llamó “el Doctor que cura sin medicina”.

### **Producción musical**

En 63 años de vida artística grabó varios discos de larga duración o LP (long play) y aproximadamente 300 temas con el respaldo de destacados grupos musicales y solistas nicaragüenses y extranjeros, entre ellos:

- Trío Los Pinoleros
- Trío Xolotlán
- Trío Los Emperadores
- Orquesta de Julio Max Blanco
- Mariachi Solingalpa de Matagalpa
- Guillermo Domínguez y su Champú Musical
- Raúl Traña y los Plátanos Voladores
- Los Solistas del Terraza
- Los Rítmicos de Radio Mundial

### **Entre los intérpretes nacionales se encuentran:**

- Luis Méndez
- César Andrade
- Leonel Zúñiga
- Adilia Méndez
- Irma Álvarez
- Rony Porras
- Abraham Loáisiga

Sus discos más vendidos fueron “Centroamérica” y “La Bailarina”, el tema que fue su orgullo y que más respeto es “Miriam”, en la interpretación de Luis Méndez con el acompañamiento del trío “Los Arieles” de México y el tema más interpretado es el Recontraloco.,

### **Reconocimiento**

Medalla reconociéndolo como “Mejor Compositor de Música Típica”, presea que recibió de manos del musicólogo Salvador Cardenal Arguello en 1956.

- Medalla designándolo como “Mejor Compositor de Música Popular de Nicaragua” por parte del Ministerio de Educación Pública en 1960.
- Premio “La Palma de Oro” al lograr el segundo lugar en el “Festival de la Composición Folclórica Latinoamericana” en Hollywood (1969).
- Miembro de Honor de la Asociación Sandinista de Trabajadores de la Cultura. En 1988.

# Bibliografía

CUADRA, Pablo Antonio, PEREZ ESTRADA, Francisco, 1978. Muestrario del Folklor nicaragüense. Managua. Editorial y litografía San José.

ESCOBAR MORALES César, GUZMÁN LÓPEZ Alfredo. 1997. Efemérides Patrióticas de Septiembre, Símbolos y Emblemas Nacionales. Editorial el Amanecer.

GUTIÉRREZ BARRETO, Francisco. 2008. A Justos Santos. La Mora Limpia. Managua, Casa del Libro.

MAYORGA BERRIOS, María. 1979. Juegos Nicaragüenses de ayer y hoy. Managua, Talleres de papelera industrial de Nicaragua. S.A. PINSA.

MEJÍA SÁNCHEZ, Ernesto. 1976. Romances y Corridos Nicaragüenses. Managua. Industrias Paperas de Nicaragua. S.A. PINSA.

MONTENEGRO JIMENEZ, Josefa María. 2013. Leyendas Nicaragüenses. Managua. Impresiones Coral Color.

LÓPEZ MARTÍNEZ Wilmor. 2000. Biografía de Poetas y Compositores. Managua. Archivo digital

PÉREZ PALMA, José S. 1977. Símbolos Nacionales de Nicaragua. Managua. Litografía Imprenta Lehmann. San José Costa Rica.

SORIANO, Lola. 1958. Florclore, folkvisa, folkway. Managua. Imprenta democrática.

VÁZQUEZ, Rosalpina, 2010. Sutiaba y sus danzas tradicionales. León. Editorial Universitaria.

VILLAFRANCA, Conny. 2004. Fiesta Patria Centroamericana. Managua. Editorial Hispamer.

# Créditos

## **Coordinación General**

Salvador Vanegas

## **Coordinación Ejecutiva**

Isckra Díaz Montano.  
Directora de Comunicación Social

## **Coordinación Técnica**

Harold Delgado.

## **Revisión Técnica**

Janeris Mercado  
Mariana Saborío  
Cecilia Aguilar  
María Elsa Guillén

## **Portada y Contraportada**

Gustavo Escorcía.

## **Diseño y Diagramación**

Martha Karolyna García.

## **Recopilación y Adaptación**

Wilmor López.



Arte, Cultura,  
Identidad y Tradición



Nicaragua  
*Bendita, linda  
y Siempre Libre!*

*Orgullo  
de mi  
país!*

  /minednicaragua